

Hiikkaa
Qur'aanaa

kan

Juuzaa Ammaa
fii

Tabaaraka

kan

Afaan Oromootiin

Hiikhe

Sheekh Abdi Hussein

Hiikkaa
Qur'aanaa

kan

Juuza Ammaa

fii

Tabaaraka

kan

Afaan Oromootiin

Hiikhe

Sheekh Abdi Hussein

www.islamic-invitation.com

Suuraalee

1. Al-Faatihah
67. Al-Mulk
68. Al-Qalam
69. Al-Haaqqaa
70. Al-Ma'aarij
71. An-Nuuh
72. Al-Jinn
73. Al-Muzzammil
74. Al-Muddaththir
75. Al-Qiyaama
76. Al-Insaan
77. Al-Mursalaat
78. An-Naba
79. An-Naazi'aat
80. Abasa
81. At-Takwir
82. Al-Infitaar
83. Al-Mutaffifin
84. Al-Inshiqaaq
85. Al-Burooj
86. At-Taariq
87. Al-A'laa
88. Al-Ghaashiya
89. Al-Fajr
90. Al-Balad
91. Ash-Shams
92. Al-Lail
93. Ad-Dhuhaa
94. Ash-Sharh
95. At-Tin
96. Al-Alaq
97. Al-Qadr
98. Al-Bayyina
99. Az-Zalzala
100. Al-Aadiyaat
101. Al-Qaari'a
102. At-Takaathur
103. Al-Asr
104. Al-Humaza
105. Al-Fil
106. Quraish
107. Al-Maa'un
108. Al-Kawthar
109. Al-Kaafiroon
110. An-Nasr
111. Al-Masad
112. Al-Ikhlaas
113. Al-Falaq
114. An-Naas

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

1. Rabbiin guddate khan mootummaan waa hundaa isa harka jirtu, Rabbiin waa hundarrattuu dandayaa dha.
2. Rabbiin khan du'aa jiruu uume, isin laaluudhaaf, isinirraa eenyuu dalagaa gaarii dalagaa, Rabbiin injifataa dha, Rabbiin araaramaa dha nama toowbateef.
3. Rabbiin samii torba wal-gubbaa godhee uume, waan Rahmaan uume kheesatti wal-dhabbiifi eeybii hin agartu, samii Rabbiin uume irra deddeebi'ii mee laali baqaqaa wahi agartaa?
4. Ammallee mee itti deddeebi'ii laali samii Rabbiin uume san, ijitee gama kee deebiti haala xiqqaattuu taateen, haala dadhabduu taateen.
5. Dhugaa samii duniyaa tana urjiidhaan bareechine, urjuma sanuu kha sheeyxaanaan darbannu goone, ibidda belbelaa sheeyxaanaaf qopheesine.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبْرَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٢﴾

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا مَّا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوُّتٍ ط فَأَرْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ﴿٣﴾

ثُمَّ أَرْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَائِسًا وَهُوَ حَسِيرٌ ﴿٤﴾

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصْبِيحٍ وَجَعَلْنَهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ ط وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ﴿٥﴾

6. Warra Rabbii isaaniitti kafre ibidda jahannamii isaanii jira, deebi'iin gama ibiddaa tahuun san waa hammaattee.

7. Ummanni kaafiraa hoggaa ibiddatti darbaman didichaa ibidda jahannam ni dhagayan, ibiddi san isaaniin danfiti.

8. Ibiddi jahannam dallansuu kheeyisa ciccituuf dhihaatti, lakkuma ummanni kaafiraa ibidda jahannami darbaman murna murna, malaaykaan ibiddaa isaan gaafatti, “ergaan Rabbiin erge isinitti hin dhufnee?”

9. (Ummanni kaafiraa) ni ja'an : “Dhugaa! ergaan Rabbii nutti dhufte, ni kijibsiifne. Inumaa Rabbiin kitaaba tokkollee waa hin buufne janneen, isin jallina guddaa kheeyisa malee waa hin taane” janneen.

10. Ummanni kaafiraa ni ja'an: “osoo gorsa Quraanaa dhageenyee, takkaa aylii qabaannee, silaa warra ibiddaa waa hin taanu.”

11. Ummanni kaafiraa dilii isaanii amanan. Hoongoon warra ibiddaa irratti haa jiraattuu.

12. Duniyaa irratti warri gheeybiin (waan irraa fagaatee dhokhate)Rabbii isaanii sodaatan, araarama Rabbii isaanii jira, galata

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ
وَبئسَ الْمَصِيرُ ﴿٦﴾

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ
﴿٧﴾

تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا
فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ﴿٨﴾

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا
مَا نَزَلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ إِنَّا أَنْتُمْ إِلَّا فِي
ضَلَالٍ كَبِيرٍ ﴿٩﴾

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي
أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١٠﴾

فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ
السَّعِيرِ ﴿١١﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ
مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١٢﴾

guddaa isaanii jira.

13. Suuta dubbattaniis takkaa olfuutaniis dubbattaniis, Rabbiin waan qomatti yaaddan ni beekha.

وَأَسِرُوا قَوْلَكُمْ أَوْ أَجْهَرُوا بِهِ ۗ إِنَّهُ عَلِيمٌ
بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٣﴾

14. Rabbiin uumaa ifii uume hin beekhuu? Rabbiin gabrootan isaatiif tola oolaa dha, Rabbiin haala gabrootaa kheeyisa beekhaa dha (Rabbiin amrii xiqqoo hunda beekhaa dha).

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٤﴾

15. Rabbiin dachii isinii laaffisee akka irra deemtan isinii godhe, moggaalee dachii hunda kheeyisa deemaa, rizqii Rabbii nyaadhaa. Eega duutanii deebi'iin gama isaati.

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ ذُلُولًا
فَأَمْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ ۗ وَإِلَيْهِ
النُّشُورُ ﴿١٥﴾

16. Rabbiin samii ol jiru dachii nuun gad hin khutuu amantanii, isaaniin gad deemti(dachii).

ءَأَمِنْتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ أَنْ تَخْسِفَ بِكُمْ
الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿١٦﴾

17. Takkaa Rabbiin samii ol jiru dhagaa nutti hin roobsu jachuu amatanii? Beekhuuf jiraattan azaabaan isiniin sodaachise san.

أَمْ أَمِنْتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ
حَاصِبًا ۗ فَسَتَعْمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ ﴿١٧﴾

18. Dhugaa ummani ummata khee dura dabran ergaa isaanii khijibsiisaa turan. Qixaaxni khiyya bakka argate moo hin arganne?

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ
نَكِيرٍ ﴿١٨﴾

19. Allaattii hin arkanii khan isaan gubbaa barartu goblaa isii ballisaa, goblaa isii walitti qabaa, Rabbi malee khufiinsa irraa namni isii qabuu dandahu waa hin jiru. Rabbiin

أَوْلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَّتْ
وَيَقْبِضْنَ ۗ مَا يُمَسِّكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ ۗ إِنَّهُ

waan hunda argaa dha.

20. Mee eenyuutu Rabbii gaditti isinii tumsee azaaba isaa duraa isin baasa? Ummanni kaafiraa daguu kheeysatti malee waa hin taane.

21. Mee eenyuutu rizqii isinii khanna yoo Rabbiin rizqii isaa isin dhoorgate? Dhugaa! Ummanni kaafiraa jallina kheeysatti turan, ammallee haqarraa dheeyisan.

22. Nama khufee fuulaan lafarra deemuutu qaceelaadha moo, nama dhaabbatee ol-diriiree deemuu irra qaceelaadha?

23. Ja'iin yaa ergamaa Rabbii: "Rabbiin khan isin uume, gurra isinii godhe, ija isinii godhe, qalbii isinii godhe, galanni Rabbii galchitan hamma xiqqaa dha."

24. Ja'iin yaa ergamaa Rabbii: "Rabbiin isin uume lafa tanarratti isin heddummeeyse, (qabrii khaafamtanii gaaffiidhaaf) gama isaa deebitan."

25. Ummanni kaafiraa ni ja'an: "khaafamiinsi guyyaa qiyaamaa yoomi, yoo khan dhugaa dubbattan taatan?"

بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرًا ﴿١٦﴾

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ يَنْصُرُكُمْ
مِّنْ دُونِ الرَّحْمَنِ ۚ إِنَّ الْكٰفِرُونَ إِلَّا فِي

غُرُورٍ ﴿٢٠﴾

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ
بَلْ لَّجُوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِ أَهْدَىٰ
أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

﴿٢٢﴾

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ
وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ ۗ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ

﴿٢٣﴾

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ
تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ

صٰدِقِينَ ﴿٢٥﴾

26. Ja’iin yaa ergamaa Rabbii:
“Guyyaa qiyaamaan taatu
Rabbumaatu beekha, ani dirree
baheetiin azaaba Rabbii isin
sodaachisa.”

27. Hoggaa azaabni isaanitti dhihoo
tahuu argan, fuulli ummata kaafiraa
rifatuu kheeyisa hammaatti. Ummata
kaafiraatiin ni ja’ama: “azaabni
duniyaarratti ni jiraa jattanii
jerjerfattan khunoo khana.”

28. Ja’iin yaa ergamaa Rabbii: “mee
naa odeeysaa! Yoo Rabbiin naafii
ummata mu’uminaa waliin nu fixe,
takkaa rahmata nuuf godhe, ummata
kaafiraa eenyuutu ibidda laaleeysaa
duraa isaan baasa?”

29. Ja’iin yaa ergamaa Rabbii:
“Rahmaan Rabbii kheenya tahuu itti
amanne, amrii teenya hunda isarratti
irkifne. Nuufii isinirraa eenyuutu
jallina ifa bahaa kheeyisa jiraa
beekhuuf jiraattan yaa ummata
kaafiraa.”

30. Ja’iin yaa ergamaa Rabbii: “Mee
naa odeeysaa! Bishaan dhuuydan
yoo dachii isin duraa seene, bishaan
dachii gubbaa yaa’u eenyuutu isinii
fida?”

قُلْ إِنَّمَا أَلْعَلُّمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ
مُّبِينٌ ﴿٢٦﴾

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيَّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ
كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ
تَدْعُونَ ﴿٢٧﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِیَ اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ
رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ
أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ ءَامَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا
فَسَتَعْمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٩﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ
يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ ﴿٣٠﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

1. Nuun, Qalamaafii waan qalamni barreeysuun khakhadhe.
2. Ati maraataa waan taane Rabbiin tola siif oolee ergamaa isaa si godhuun.
3. Galata guddaa hin dhumne Rabbii biraa qabda(yaa ergamaa Rabbii).
4. Ati haala gaarii gama hundaan guutuu tahe qabda(yaa ergamaa Rabbii).
5. Arguuf jiraatta(yaa ergamaa Rabbii), (Ummanni kaafiraalleen) arguuf jiraatan-
6. Siifii isaan (maraatummaan) eenyuutu mokkoramee beekuuf taa'an.
7. Rabbuma kheetii beekha nama kharaa isaarraa jallateefii, ammallee isumaa beekha nama kharaa qaceelloo irra jiru.
8. Tole jattee amrii isaanii hin godhin(warra Qur'aana Rabbii khijibsiise).
9. (ummanni kaafiraa) ni jaalatan odoo isaanii laaftee, isaaniis sii laaffatanii.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِ ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾

مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾

فَسَتَبْصُرُ وَيُبْصِرُونَ ﴿٥﴾

بِأَيْدِيكُمْ أَلْمَفْتُونُ ﴿٦﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ

سَبِيلِهِ ۗ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾

فَلَا تَطْعِ أَلْمُكَذِّبِينَ ﴿٨﴾

وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ﴿٩﴾

10. Tole jattee amrii isaanii hin godhin warra kijibaan khakhatu hunda. (Mahiin=Tuffatamaa)
11. Kha akkaan nama hamatu, faradaan nama jidduu deemuudhaan nama walitti diru.
12. Horii isaa kharaa Rabbii kheesatti baasuurraa dhoorgataa khan tahe, badii dalaguu kheesatti daangaa tarkaanfate, dilaawaa kha tahe.
13. Nama hamaa qalbii jabaatu, eega waan dubbanneetii kha abbaan isaa hin beekkanne.
14. Horiifii ilmaan qabaachuu jecha Rabbii kafre.
15. Yoo aayaanni Qur'aana kheenyaa irra qara'ame, ni ja'a(Qur'aanaan): "kijiba warra duraati ja'aan."
16. Qara funyaan isaa irratti mallattoo isaaf goona!
17. (kaafira Makkaa rooba irraa muruudhaan) isaan morkorre, akkuma warra masnoo (balaa itti buusuudhaan) isaan morkorretti, yeroo isaan khakhatan midhaan ooyruu isaanii ganama akka guurratan.
18. Yoo Rabbiin ja'e waan janne.
19. Balaan Rabbi biraa taate ooyruu isaaniitti buute, isaanii hirriiba jiran.
20. Gubachuu kheesya akka halkan gurraachaa taate.

وَلَا تُطَعِّقْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ ﴿١٠﴾

هَمَّازٍ مَّشَاءٍ بِنَمِيمٍ ﴿١١﴾

مَنَاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾

عُتْلٍ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ ﴿١٣﴾

أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ﴿١٤﴾

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَاتُنَا قَالَ أَسْطِيرٌ

الْأُولَىٰ ﴿١٥﴾

سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرطومِ ﴿١٦﴾

إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ

أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ﴿١٧﴾

وَلَا يَسْتَتِنُونَ ﴿١٨﴾

فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ

نَآئِبُونَ ﴿١٩﴾

فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ﴿٢٠﴾

21. Bariisaa kha'anii walitti lallaban.

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾

22. Gama ooyruu teeysanii ganamfadhaa, yoo nama murachuu deemu taatan.

أَنْ أَعْدُوا عَلَيَّ حَرْثَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٢﴾

23. Walitti hasaasaa gama ooyruu isaanii deeman.

فَأَنْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ﴿٢٣﴾

24. (Waliin ja'an): "Miskaana tokkollee ooyruu teeysan hin naqinaa."

أَنْ لَا يَدْخُلْنَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ ﴿٢٤﴾

25. Ni ganamfatan, yaada midhaan ni murannaatiin.

وَعَدُوا عَلَيَّ حَرِدٍ قَدِيرِينَ ﴿٢٥﴾

26. (Ooyruu isaanii tan gubatte) hoggaa argan, "nuutu karaa bade" ja'an.

فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَصَّالُونَ ﴿٢٦﴾

27. "Lakkii kharaa waan bannee, numaatu midhaan ooyruu teenyaa if hoongeeysee."

بَلْ لَحْنٌ مَحْرُومُونَ ﴿٢٧﴾

28. Irra beekhaan isaanii ni ja'e: "ani hoggaa sanuu maaliif yoo Rabbiin fedhe ja'uu dhabdan isiniin hin jannee."

قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ لَوْلَا

تُصْبِحُونَ ﴿٢٨﴾

29. Ni ja'an: "Rabbiin keenya qulqullaawe, numaatu lubbuu teenya miidhe (haqa hiyyeysaa dhoorkachuudhaan)."

قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٩﴾

30. Gariin isaanii walitti deebi'uudhaan wal komachutti seenan.

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلَوَّمُونَ ﴿٣٠﴾

31. Ni ja'an: "yaa khasaaraa teenya, numaatu kharaa Rabbiirraa jallate!-

قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٣١﴾

32. Rabbiin keenya ooyruu teenya caaltu nuu khannuun dhugaadha, nuti rahmata Rabbii kheenyaa ni khajeella."

عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا حَيْرًا مِّنْهَا إِنَّا إِلَى

رَبِّنَا رَاغِبُونَ ﴿٣٢﴾

33. Azaabni nama amrii Rabbii didee akkana(addunyaarratti), azaaba aakhiraatu irra akkaan jabaadha, osoo nama waa beekhu tahanii!
34. Warra Rabbi sodaateef, Rabbii isaanii bira jannata qananii isaanii jira.
35. Ummata islaamaa galata kheeysatti wal-qixxeysinaa ummata kaafiraatiin?
36. Maaliif murtii akkanaa murteesitan (yaa ummata kaafiraa)?
37. Kitaaba isin qaraatanii jiraa yaa (ummata kaafiraa).-
38. Waan isin feetanii aakhiratti isiniif jiraa khan ja'u?
39. Takkaa khakhuu ahaddiin gad-jabeeyfante tan hamma guyyaa qiyaamaa deemu nu biraa qabdaniin(yaa ummata kaafiraa) waan feetan ni arkattanii khan ja'u?
40. Mee gaafadhu(yaa ergamaa Rabbii, ummata kaafiraa), eenyuutu isaanii if-qabe waan isaan fedhan aakhiratti ni argannaa khan ja'u!
41. Rabbii gaditti Rabbii biraa qabanii (ummanni kaafiraa)?, mee haa fidan waan isaan Rabbii gaditti gabbaran san, yoo waan ja'an kheeysatti nama dhugaa dubbatu tahan.
42. Mee yaadadhu yaa ergamaa Rabbii guyyaa qiyaamaa, guyyaa cinqiin kheeysatti jabduu san, kha ummata kaafiraa sujuudaaf yaaman, Rabbiif sujuuda bu'uu hin dandayan
43. Ijji isaanii guyyaa san sodaattuu dha, xiqqeenyaatu fuula isaanii hagooga, duniyaarratti isaanii nagayaa

كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَالْعَذَابُ الْآخِرَةُ أَكْبَرُ
لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتِ النَّعِيمِ ﴿٣٤﴾

أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْجَرْمِينَ ﴿٣٥﴾

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٦﴾

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٣٧﴾

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ ﴿٣٨﴾

أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَلِغَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ ﴿٣٩﴾

سَلِّمُوا إِلَيْهِمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ ﴿٤٠﴾

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا
صَادِقِينَ ﴿٤١﴾

يَوْمَ يُكْشَفُ عَن سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى
السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٤٢﴾

خَشَعَةً أَبْصَرُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ

fayyaa qaban, sujuudatti ajajamanii
sujuuda bu'uu didan.

44. Naafii warra Qur'aana kijibsiise
walitti nu dhiisi(yaa ergamaa Rabbii),
suuta suutaan isaan qabna, kharaa isaan
hin beeyneen.

45. Baallamaan qabaafii itti hin
jerjeru, malli khiyya jabaadha.

46. (Ummata kaafiraa) ergaa itti
geeysuu kheeysatti galata gaafattee,
galanni san itti ulfaachuu jecha baasuu
dadhabuudhaaf amanuu didanii?

47. Kitaaba gheeybii waan fagoo
dubbatuu isaan bira jiraa? kha isaan
kitaaba sanirraa barreeyfatan.

48. Obsaan eegi (yaa ergamaa
Rabbii)waan Rabbiin kee (Ummata
kaafiraa) irratti murteeyisu, akka Nabi
yuunus ummata isaarratti dallanee
kheeysaa deeme hin tahin, yeroo
Rabbii isaatti waywaate garaa
qurxummii kheeysaa, haala yaada
guutamaa taheen.

49. Odoo (Nabi yuunus) rahmanni
Rabbii isa dhaqqabuu baatee, silaa
(garaa qurxummii kheeysaa)
gammoojjii kheeysatti darbama, haala
Rabbiin irra laaleen.

50. Eegasii Rabbiin isa filatee,
namoota gaariirraa isa godhe.

51. Ummanni kaafiraa ija hamtuun si
laaluu kheeysatti lafatti si khuffisuuf
dhihaatan, hoggaa qaraatii Qur'aanaa
kee dhaggeeyfatan, “inni
maraataadha” ja'an.

كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَلِيمُونَ

٤٣

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبْ بِهَذَا الْحَدِيثِ
سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ

وَأَمَلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ

٤٤

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُمُونَ

فَأَصْبَرَ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ

الْحُوتِ إِذْ نَادَى وَهُوَ مَكْظُومٌ

لَوْلَا أَنْ تَدَارَكُهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ

بِالْعُرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ

فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ

وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ

بِأَبْصَرِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ

52. Qur'aanni khun gorsa aalamaa malee waan taane.

69. Suurat Al-Haaqqa

سُورَةُ الْحَاقَّةِ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Haaqqaa (Maqaa guyyaa qiyaamaati.)

الْحَاقَّةُ ﴿١﴾

2. Maali Haaqqaan?

مَا الْحَاقَّةُ ﴿٢﴾

3. Maaltu si beeysise waani Haaqqaan taate?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ﴿٣﴾

4. Ummanni Samuudii fi ummanni 'Aad guyyaa qiyaamaa ni kijibsiisan.

كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ ﴿٤﴾

5. Ummanni Samuud (Nabi saalih) kijibsiisuudhaan iyyansa malaaykaatiin halaakaman.

فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ ﴿٥﴾

6. Ummanni 'Aad (Nabi Huud) kijibsiisuudhaan bubbee akkaan didichituun halaakaman.

وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ﴿٦﴾

7. Halkan torbaafii guyyaa saddeet kha addaan hin cinne walitti dhaabee Rabbiin qilleensa itti gad-dhiise, Ummata san isaanii dhumanii ciciisan agarta, akka gufuu hundee muka

﴿٦﴾

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَتَمَنِيَةً أَيَّامٍ ﴿٧﴾
حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى كَأَنَّهُمْ

timiraa kheeyisi qaawee tahan.

8. Mee isaanirraa nama tokkollee kha hafe wahi agartaa?
9. Fir'ownaafii warri isa duraalleen ni dhufan, ummata Rabbiin dachii gara galcheen dalagaa diliitiin dhufan.
10. Ergamaa Rabbiin isaanitti erge ni didan, Rabbiin qabiitii jabduu isaan qabe.
11. Nuti gaafa bishaan hisaabaa bahe san, safiinaa (Nabi Nuuh) isin yaabbachiifne.
12. Galteen argamte san akka gorsa isinii taatuufi,
Akka gurri waa dhagahu ittiin gorfamuufi.
13. Gaafa garriin duraa afuufamte,
14. Dachiifii gaarran malaaykaan olfuutee yeruma takkatti waliin dhahuudhaan dhukkee gooti.
15. Guyyaa san qiyaamaan taati.
16. Guyyaan san guyyaa samiin babbaqayxee laaftuu taatu.
17. Malaaykaan gaafa san moggatti irraa achi baatee dhaabbatti, Arshii Rabbii kheetii gaafa san malaaykoota saddeetiitu baadhata.

أَعْجَازُ نَحْلِ خَاوِيَةٍ ﴿٧﴾

فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ﴿٨﴾

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَتُ
بِالْخَاطِئَةِ ﴿٩﴾

فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخَذَةً
رَابِيَةً ﴿١٠﴾

إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ﴿١١﴾

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِبَهَا أُذُنٌ وَعَيْنَةٌ ﴿١٢﴾

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ ﴿١٣﴾

وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً
وَاحِدَةً ﴿١٤﴾

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿١٥﴾

وَأَنْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ﴿١٦﴾

وَالْمَلِكُ عَلَى أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ
رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَنِيَةٌ ﴿١٧﴾

18. Guyyaa san fuula Rabbii dura fidamtan, dalagaan teeyaan hundi isin duraa hin dhokhattu.

19. Namni kenname kitaaba dalagaa isaa harka mirgaatiin, gammachuurraa ni ja'a "hoodhaa kitaaba kiyya khana naaf dubbisaa!"

20. "Guyyaa qiyaamaa niin gaafatamaa beekheetiin addunyaa irratti gaarii dalage."

21. Jiruu jaalatamtuu jannataa kheesatti jiraata.

22. Jannata darajaan isii ol-fuudhamtuu taate kheesatti jiraata.

23. Midhaan isii kha akkaan namaa gad-dhihaatu.

24. (Isaaniin ni ja'ama): "Nyaadhaa dhugaa nyaata gaarii Jannataa, waan isin duniyaa irratti gaarii dalaydaniidabarfattaniif jecha."

25. Namni kenname kitaaba dalagaa isaa harka bitaatiin, rifaatuurraa ni ja'a: "yaa shenaatoo osoon kitaaba khiyya khana kennamuu baadhee,-

26. "Osoon qoratamuu khiyya khana beekhuu baadhee.

27. "Osoon akkumaan du'e saniin qabrii khaafamuu baadhee achumaan hafee.

28. "Duniyaan tiyyalleen arraan tana waa nan fayyanne.

29. "Mootummaafii darajaan tiyyalleen na duraa badde."

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنْكُمْ خَافِيَةٌ

١٨

فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ۖ فَيَقُولُ

هَٰؤُلَاءِ أَقْرَبُ وَأَكْتَبِيَةٌ

إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلْقٍ حِسَابِيَةٍ

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ

قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي

الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ

وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ ۖ فَيَقُولُ

يَلَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيَةٍ

وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَةٍ

يَلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ

مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِي

هَلْكَ عَنِّي سُلْطَانِيَةٌ

30. (Rabbiin ni ja'aan): "Qabaa, harka isaa mormarratti ol-hidhaa,-
31. "Eegasii ibidda jahannam seensisaa,
32. "Ammallee sansalata dheerinni isaa dhundhuma torbaatam tahu itti naqaa."
33. Rabbi guddaa adunyaarratti kha dhugoomsu waan taane.
34. Miskiina nyaachisuu kheesatti kha nama khakhaasu waa hin taane!
35. Aanaan isaa guyyaa qiyaama san kha isaa waa godhuu dandahu waa hin jiru.
36. Waan nyaatu waa hin qabu, malaa warra ibiddaa kheesaa yaa'u yoo taate malee,
37. (Malaa warra ibiddaa san) namni nyaatu waan jiru warra dilaawaa tahe malee.
38. Waan isin agartaniin khakhadhe. (khakhataan Rabbi.)
39. Waan isin hin agarreeniis khakhadhe. (khakhataan Rabbi).
40. Qur'aana khana Jibriil Rabbi biratti kabajaa guddaa qabuutu sirra qara'a, yaa ergamaa Rabbi.
41. Qur'aanni khun walaloo namni baasee miti, namni Qur'aana khana dhugoomsu hamma xiqqaadha.
42. Ammallee Qur'aanni khun jecha warra nama raaga laaluutii miti, Namni qur'aana khanaan gorfamu hamma

خَذُوهُ فَعْلُوهُ ﴿٣٠﴾

ثُمَّ الْجَحِيمِ صَلْوُهُ ﴿٣١﴾

ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا
فَأَسْلُكُوهُ ﴿٣٢﴾

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ﴿٣٣﴾

وَلَا تَخْضُ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ ﴿٣٤﴾

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَاهُنَا حَمِيمٌ ﴿٣٥﴾

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غَسَلِينَ ﴿٣٦﴾

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ﴿٣٧﴾

فَلَا أَقْسَمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٨﴾

وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٩﴾

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٤٠﴾

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا تُوْمَنُونَ

﴿٤١﴾

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾

xiqqaadha.

43. Qur'aanni khun Rabbii aalamaa
biraa buufame.

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٣﴾

44. Osoo (Nabi Muhammad) garii
jechaa waaniin isatti hin buusin
(Qur'aanatti) itti ida'ee,

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ ﴿٤٤﴾

45. Jabeesinee harka mirgaatiin isa
qabna.

لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ﴿٤٥﴾

46. Eegasii hidda onnee isaa
muruudhaan (ajjeefna).

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿٤٦﴾

47. Namni tokkolleen isinirraa isa
adabuurraa khan na dhoorkuu dandahu
waa hin jiru

فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ﴿٤٧﴾

48. (Qur'aanni) khun gorsa warra
Rabbi sodaatuuti.

وَإِنَّهُ لَتَذِكْرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

49. Isinirraa nama (Qur'aana)
kijibsiisullee ni beeyna.

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾

50. (Qur'aanni khun) guyyaa boruu
ummata kaafiraa irratti sheenaa tahuuf
taa'a.

وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾

51. (Qur'aanni khun) kalaama Rabbii
tahuun haqa beekkamaa dha.

وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ﴿٥١﴾

52. Maqaa Rabbii kheetii guddaa
waan isaan hin malle hundarraa
qulqulleysi.

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٥٢﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

1. Gaafataan ni gaafate, azaaba inninuu argamuuf taa'u.
2. Namni azaaba san ummata kaafiraa irraa deebisu waa hin jiru,
3. Azaabni sanuu Rabbi biraa khan argamu, khan malaaykaan gama isaa ol-baatu,
4. Malaaykaafii Jibriil illeen gama isaa ol bahan, guyyaan qiyaamaa san guyyaa dheerinni rakkoo isaa ummata kaafiraa irratti Rabbiin amata kum shantam isaan irratti godhu.
5. Obsa gaarii obsi (yaa ergamaa Rabbii)
6. Ummanni kaafiraa guyyaa qiyaamaa fagoo sehan.
7. Nuti dhihoo tahuu garra.
8. Guyyaan san guyyaa samiin akka rajaa zeytaa taatu.
9. Guyyaan san guyyaa gaarran akka suufa carqaawee (dulloomee) tahan.
10. Guyyaan san guyyaa aanaan aanaa ofii haala kheeyisa jiru hin gaafanne.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَقِيعٍ ﴿١﴾

لِّلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ﴿٢﴾

مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ﴿٣﴾

تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ ﴿٤﴾

كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ﴿٥﴾

فَأَصْبَرَ صَبْرًا جَمِيلًا ﴿٦﴾

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ﴿٧﴾

وَنَرَنَّهُ قَرِيبًا ﴿٨﴾

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْهَلِّ ﴿٩﴾

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ﴿١٠﴾

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ﴿١١﴾

11. Ni garsiifaman, kaafirri ni gaabba, osoo ibidda guyyaa sanii duraa ilmaan isaatiin of bitee jaalata.
12. Warraa fii obbaleeysa isaatiin if bitee jaalata.
13. Gosa isaa tan isa maxxanfattuun osoo if bitee jaalata.
14. Ammallee waan dachiirra jiru hundaan if bitee mataa isaatiin najaa bahuu jaalata.
15. Yaada akkanaa irraa haa dhoorgamuu! ibadda belbelatti gubachuu taa'a,-
16. Ibiddi san khalloo mataa gubduu dha.
17. Ibiddi san nama diin Rabbiirraa gara gale ifitti yaamti.
18. Nama horii walitti qabee ol khaayuudhaan haqa hiyyeysaa irraa hin baasinillee ifitti yaamti.
19. Ilmi namaa haala bololaa tahuu irratti uumame;
20. Yoo hamtuun isa tuuyxe obsa dhabuudhaan waywaata;
21. Yoo horiillee argate dhoorkataa dha;
22. Warra salaatu malee;
23. Warra salaata isaanii jabeeyfachuudhaan hin dhiifne malee.

يَبْصُرُوهُمْ^ع يُودُ الْمُجْرِمَ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ

عَذَابِ يَوْمِذِ بَيْنِهِ ﴿١١﴾

وَصَحْبَتِهِ وَأَخِيهِ ﴿١٢﴾

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ ﴿١٣﴾

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ ﴿١٤﴾

كَلَّا إِنَّهَا لَظَىٰ ﴿١٥﴾

نَزَاعَةٌ لِلشَّوَىٰ ﴿١٦﴾

تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٧﴾

وَجَمَعَ فَأَوْعَىٰ ﴿١٨﴾

﴿١٩﴾ إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ﴿٢٠﴾

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ﴿٢١﴾

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ﴿٢٢﴾

إِلَّا الْمُصَلِّينَ ﴿٢٣﴾

الَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ﴿٢٤﴾

24. Warra horii isaanii kheeyisa haqni beekkamaan jiru malee-
25. Nama waa khadhatuufii, nama nama hin khadhanneefillee horii isaa irraa khan khennu malee.
26. Ammallee isaan warra guyyaa galataa dhugoomsan.
27. Ammallee isaan warra azaaba Rabbii sodaatan.
28. Azaabni Rabbii isaanii hin amanamu.
29. Ammallee isaan warra oowraa (humna hormaataa) isaanii tiyfatan.
30. Warraa fii gabroottan isaanii yoo taate malee, warraa fii gabroottan isaanii irratti hin komatan (hin zigaalaman).
31. Namni warraafii gabroottan isaatii alatti haraam dalaguu barbaade, isaan warra daangaa Rabbii tarkaanfachuudhaan hamtuu dalage;
32. Ammallee isaan warra amaanaafii 'ahadii (baallama) isaanii tiyfatan;
33. Ammallee isaan warra ragaa haqaa bahan;
34. Ammallee isaan warra salaata shanan tiyfachuudhaan hin qadeeysine;
35. Warri sifa akkanaa qabu, warra jannata Rabbiitiin qananeeyfaman.

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٤﴾

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٥﴾

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٢٦﴾

وَالَّذِينَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُونَ ﴿٢٧﴾

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَا مُنَّوْنَ ﴿٢٨﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٢٩﴾

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾

فَمَنْ آتَبَعِي وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ﴿٣١﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ﴿٣٢﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ﴿٣٣﴾

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ تَحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾

أُولَٰئِكَ فِي جَنَّةٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾

36. Maaliif Ummanni kaafiraa gama khee orihan (yaa ergamaa Rabbii)?
37. Mirgaa bitaan, tuuta tuutaan.
38. Ummanni kaafiraa hundi jannata seensifamanii qanani'uu khajeellaa qabanii?
39. Yaada akkanaa irraa haa dhoorgamanii! Nuti waan isaan beekan irraa isaan uumne.
40. Rabbii baha fi dhiha aduu uumeen khakhadhe, nuti dandahoo dha,
41. Ummata kaafiraa san dhabamsiifnee uumaa isaan caaltu fiduurratti dandahoo dha; nu duraa bahuufii nu dadhabsiisuullee hin dandayan.
42. Itti dhiisi (yaa ergamaa Rabbii), hamtuu hunda seenuudhaan haa laaqqatanii, duniyaa isaaniitiinillee haa taphatanii, hamma guyyaa baallama isaanii qunnamanitti.
43. Guyyaan qiyaamaa san guyyaa isaan daddaffiidhaan qabrii bahan, Fakkiin isaanii akka nama gama waan gabbaruu orihuuti.-
44. Ijji isaanii sodaattuu haala taateen, xiqqeenyaaatu fuula isaanii hagooga, guyyaan qiyaamaa san guyyaa Rabbiin baallama isaanii godhe.

فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا قِبَلَكَ مُهْطِعِينَ

﴿٦٦﴾

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ﴿٦٧﴾

أَيُّطَمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ

جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٦٨﴾

كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٦٩﴾

فَلَا أَقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا

لَقَدِيرُونَ ﴿٧٠﴾

عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَمَا نَحْنُ

بِمَسْبُوقِينَ ﴿٧١﴾

فَدَرَهُمْ خَوْضًا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا

يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿٧٢﴾

يَوْمَ تَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ

إِلَىٰ نُصْبٍ يُوفُضُونَ ﴿٧٣﴾

خَشِيعَةً أَبْصَرُهُمْ تَرَهْقُهُمْ ذُلٌّ ذَلِكَ

الْيَوْمِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٧٤﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

1. Nuti nabi nuuh ummata isaatti ni ergine, ummata kheetiif dinniini osoo azaabni laaleeysaan isaanitti hin dhufan.
2. Nabi Nuuh ni ja'e: “yaa ummata khiyya ani dirree baheetiin azaaba Rabbiirraa isiniif diinniina;
3. “Rabbi qofa gabbaraa, isuma sodaadhaa, amrii khiyya godhaa.
4. “Rabbiin dilii teeyan isiniif araarama, Rabbiin umrii teeyan booda aansa hamma baallamni du'aa inni ja'e geesutti. Baallamni Rabbiin isiniif itti qabe booda hin aanfamu, osoo kha waa beeytan taatanii.”
5. Nabi nuuh Rabbiin ni ja'e: “ani halkanii guyyaan ummata khiyya kharaa kheetirra yaame;
6. “ yaamiinsi khiyya dheefa malee isaaniif hin idaane-

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ



قَالَ يَنْقُومِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا

يَغْفِرَ لَكُمْ مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ

كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا



فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا

7. “Lakkumaan ani isaan yaamu hunda, akka isaaniif araaramtuuf, qubbeen isaanii gurra kheeyisa khaayan gorsa dhagayuu diddaaf, ammallee huccuu isaaniitiin if hagoogan, kufrii irratti didan, Rabbitti amanuu irraa akkaan boonan.
8. “Eegasii ammallee sagalee ol fuudheetiin kharaa Rabbiirratti isaan yaame;
9. “Ammallee yeroo garii ifa baasee, yeroo garii dhooysee imaanarratti isaan yaame,
10. “Rabbii kheeyisan araarama khadhadhaan ja'een. Rabbiin dilii kha akkaan namaaf araaramu tahe;
11. “Rabbiin rooba walitti isiniif dhaaba;
12. “Horii fii ilmaan isiniif heddumeeyisuudhaan tola isinii oola, ammallee ooyruu hedduu isinii magarsa, laggeen hedduu isiniif yaasa.
13. “Maaliif guddina Rabbii sodaachuu dhabdan, (yaa ummata kaafiraa)?
14. “Dhugaa, Rabbiin suuta suutaan isin uume.(Nuxfaarra alaqaa, alaqqaarraa mudghaa)
15. “Hin agartanii yaa ilmaan namaa, akkaataa Rabbiin samii torba wal gubbaa godhee uume,

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا
أَصْوِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَأَسْتَغَشُوا ثِيَابَهُمْ
وَأَصْرُوا وَأَسْتَكْبَرُوا أَسْتَكْبَارًا ﴿٧﴾

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ﴿٨﴾

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا
﴿٩﴾

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا
﴿١٠﴾

يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ﴿١١﴾

وَيُمِدُّكُمْ بِأَمْوَالٍ وَمَنْبِنٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ
جَنَّتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهْرًا ﴿١٢﴾

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ﴿١٣﴾

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ﴿١٤﴾

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ
طَبَاقًا ﴿١٥﴾

16. “Rabbiin ji'a kheesatti ifaa godhe, ammallee aduudhaaf ifaa jabaa godheef.
17. “Rabbiin dandeeyii isaatiin biyyeerraa isin uume,
18. “Eegasii hoggaa duutan dachi deebitanii awwaalamtan, guyyaa qiyaamaa qabriidhaa khaafamtan,
19. “Rabbiin dachii isinii ballise
20. “Akka kheeyisa kharaa godhattanii deemtaniif.”
21. Nabi Nuuh Rabbiin ni ja'e: “isaan na didan, nama horii isaatiifii ilmaan isaa khasaaraa malee hin idaaneef jala deeman,
22. “Ummanni kaafiraa mala gurguddaa baasan-
23. Ummanni kaafiraa ni ja'an: ‘waan gabbartan hin dhiisinaa, hin dhiisinaa waddii, suwaa’a, yaghuusa, ya’uuqa fi nasraa;’
24. “Dhugaa gurguddaan kaafiraa nama hedduu jallisan, Yaa Rabbi ummata kaafiraa jallina malee hin ida'iniif.”
25. Sababaa dilii isaaniitiin Rabbiin bishaaniin isaan halaake, ibidda seensifaman, Rabbii gaditti namni isaanii tumsee azaaba Rabbii duraa isaan baasu waan arganne.

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسَ

سِرَاجًا ﴿٦﴾

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ﴿٧﴾

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ﴿٨﴾

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ﴿٩﴾

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ﴿١٠﴾

قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ

لَمْ يَزِدْهُ مَالَهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا خَسَارًا ﴿١١﴾

وَمَكْرُوا مَكْرًا كُبَرًا ﴿١٢﴾

وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا

وَلَا سُوءَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ﴿١٣﴾

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا ۗ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا

ضَلَالًا ﴿١٤﴾

مِمَّا خَطِيئَتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأَدْخَلُوا نَارًا فَلَمْ

يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿١٥﴾

26. Nabi Nuuh Rabbiin ni ja'e:
“dachii irratti kaafira tokkollee hin
dhiisin!

27. “Yaa Rabbi yoo orma jallaa san
dachii irratti dhiifte, gabroottan kee
jallisan, kaafira badaa malee hin
dhalan.

28. “Yaa Rabbi naafii haadhaa abbaa
khiyyaaf araarami, mu'umina mana
khiyya seeneefillee araarami, dhiira
mu'uminaatiifii dubartii
mu'uminaatiifillee araarami, yaa Rabbi
ummata kaafiraa halaakaafii khasaraa
malee hin ida'iniif!”

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَيَّ الْأَرْضَ مِنْ

الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿٦٦﴾

إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا

يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٦٧﴾

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ

بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا

تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴿٦٨﴾

72. Suurat Al-Jinn

سُورَةُ الْجِنِّ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

1. Rabbiin na beeysise ja'ii (ummata
keetiif himi yaa ergamaa Rabbii):
“jama'aan jinni anaa salaata subii
kheeyatti quraana qara'u qaraatii tiyya
dhaggeeyfatan, 'nuti quraana ajaa'iba
qabu dhageenye' ja'an.

2. 'Qur'aana kharaa haqaa nama

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أُوْحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ

فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْءَانًا عَجَبًا ﴿١﴾

يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ

- qaceelchu, Qur'aana sanitti amanne' ja'anii ummata isaanii gorsan, 'arra booda Rabbii kheenya waan takkallee isatti idaanee hin gabbarru.'
3. 'Guddinni Rabbii kheenyaa ol-tahe, Rabbiin jaartiifii ilmoollee hin qabu.
 4. 'Goowwaan kheenya Rabbirra kijiba khan khaayu tahe.
 5. 'Nutu (jammaan jinnii) wanni seene, ilma namaatiifii jinniin kijiba Rabbirra ni kaayan jannee waa hin yaanne.
 6. 'Dhiirti ilma namaa dhiira jinni gurguddoon kha maganfatan tahan, maganfachuun ilma namaa jinniidhaaf boonaafii jallina ida'eef.
 7. 'Kaafirri jinnii ni sehan akkuma isin kaafirri namaa seetanitti, Rabbiin nama tokkollee guyyaa qiyaamaa qabriidhaa hin kaasuu.
 8. 'Nutu (jammaan jinnii) samii ol-bahuu barbaannee, samiin malaaykaa jajjaboofii belbela ibiddaatiin tan guutamtu tahuu agarre.
 9. 'Nutu (jama'aan jinnii) osoo Nabi Muhammad hin ergamin duratti, samiirraa bakka teenyee oduu malaaykaan walii odeesitu caqafnuutu

بَرَبِنَا أَحَدًا ﴿٢﴾

وَأَنَّهُ تَعَلَىٰ جُدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً

وَلَا وِلْدًا ﴿٣﴾

وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَىٰ اللَّهِ

شَطَطًا ﴿٤﴾

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّنْ تَقُولَ الْإِنسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ

اللَّهِ كَذِبًا ﴿٥﴾

وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ

بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ﴿٦﴾

وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَن لَّنْ يَبْعَثَ اللَّهُ

أَحَدًا ﴿٧﴾

وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَا فِيهَا مَلَأَتْ

حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهَبًا ﴿٨﴾

وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقْعِدًا لِلسَّمْعِ فَمَنْ

يَسْتَمِعِ الْآنَ لِمَا نَحْنُ لَهُ شُهَابًا رَّصَدًا ﴿٩﴾

nuuf jira, eega Nabi Muhammad ergamee, namni nurraa akka duritti waa caqasuuf samitti ol-deeme, belbela isa gubuutu qopheeyfameef.

10. ‘Nuti (jama’aan jinnii) warra dachiidhaa hamtuu isaaniin fedhe moo, takkaa Rabbiin kheeyrii isaaniin fedhee waa hin beeyne.

11. ‘Nuti (jama’aa Jinniirraa) nama gaariitu jira, nurraa nama gaarii hin tahiniitu jira; kharaa adda addaa irra jirra.

12. ‘Nuti (jama’aan jinnii) dachii kheysatti Rabbi dadhabsiisuu akka hin dandeenye ni beeyne, dheesineetiis duraa bahuu akka hin dandeenye ni beeyne.

13. ‘Nuti (jama’aan jinnii) hoggaa Qur’aana dhageenye itti amanne. Namni Rabbi isaa dhugoomse, Rabbiin dalagaa gaarii tiyya na duraa irrisaafii diliin ani hin dalagin narra khaayaa hin sodaatu.

14. ‘Nuti (jama’aa jinniirraa) nama amantii Islaamaa seeneetu jira, nurraa khan Rabbitti kafreetu jira.’ Namni amantii Islaamaa seene kharaa gaarii qacelloo qabate."

وَأَنَا لَا نَدْرِي أَشْرَأُرِيدَ بِمَنٍ فِي الْأَرْضِ
أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ﴿١٠﴾

وَأَنَا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ كُنَّا
طَرَائِقَ قِدَدًا ﴿١١﴾

وَأَنَا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ نُعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ
وَلَنْ نُعْجِزَهُ هَرَبًا ﴿١٢﴾

وَأَنَا لَمَّا سَمِعْنَا آهْدَىٰ ءَامَنَّا بِهِ ۗ فَمَنْ
يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ ۗ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ﴿١٣﴾

وَأَنَا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ
فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ﴿١٤﴾

15. Warri kharaa haqaarraa
goruudhaan Rabbitti kafre, dhugumaan
qoraan jahannam tahan.

وَأَمَّا الْفَاسِقُونَ فَكَانُوا لِحَبَّتِهِمْ حَطْبًا



16. Osoo ummanni amantii Islaamaa
qabachuudhaan kharaa qaceelanii,
Rooba isaanii heddummeesuudhaan
jiruu duniyaa itti ballifna.

وَأَلْوِ اسْتَقَمُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُمْ

مَاءً غَدَقًا ﴿١٦﴾

17. Isaan Mokkoruudhaaf, namni
gora Qur'aanaa irraa gara gale,
Rabbiin azaaba jabaa isa seensisa.

لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ

يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ﴿١٧﴾

18. Masjiidni ibaadaa Rabbiitiif
jaarame, Rabbii waliin waan takkallee
hin gabbarinaa.

وَأَنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ

أَحَدًا ﴿١٨﴾

19. Hoggaa (nabi Muhammad)
ibaadaa Rabbiitiif dhaabbate, (jama'aan
Jinnii) Qur'aana isaa caqasuudhaaf wal
gubbaa bahuuf dhihaatan.

وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا

يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ﴿١٩﴾

20. “Ani Rabbii kiyyaan gabbara”
ja'iin (yaa ergamaa Rabbii), “waan
takkallee isatti ida'uudhaan hin
gabbaru.”

قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا



21. “Hamtuu takkallee isinirraa
deebisuu hin dandahu, kheeyriillee
isiniin fiduu hin dandahu” ja'iin (yaa
ergamaa Rabbii).

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ﴿٢٠﴾

22. “Azaaba Rabbii duraa nam-
tokkolleen na baasuu hin dandahu,
Rabbii gaditti irkoon itti irkadhu waa

قُلْ إِنِّي لَنْ تُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ

مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿٢١﴾

hin argadhu” ja’iin (yaa ergamaa Rabbii).

23. “Yoon ergaa Rabbii isinitti fide malee azaaba Rabbii duraa bahuu hin dandahu, namni amrii Rabbiitiifii tan Rasuulaa dide ibadda jahannamii isaa jira, zalaalam kheeysatti taha.” ja’iin (yaa ergamaa Rabbii).

24. Ummanni kaafiraa azaaba Rabbiin baallama seeneef hogгаа argan, beekhuuf taa’an nama tumsa xiqqaatuufii gurmuu xiqqaatullee.

25. Ja’iin (yaa ergamaa Rabbii): “Ani waan beekhu, azaaba Rabbiin baallama isiniif seene dhihotti isinitti taha moo, takkaa Rabbiin isinirraa achi fageeysaa waa hin beekhu.

26. “Rabbiin khan waan fagoo beekhu, beekoomsa waan fagoo namtokkollee waa hin beeysifne.”

27. Nama ifii beeysisuu fedhe malee ergaa isaarraa, Rabbiin duraa duuba ergaa isaa malaaykaa isa eeydu isaaf godha.

28. Rabbiin ni beekha ergamoonni isaa ergaa firraa dabarsanii, haala isaanii hunda akkaan beekha, lakkoofsa uumaa hunda Rabbiin ni beekha.

إِلَّا بَلَّغْنَا مِنَ اللَّهِ وَرِسَالَتِهِ^ع وَمَنْ يَعْصِ
اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا
فِيهَا أَبَدًا ﴿٢٣﴾

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ
أَضَعَفُ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا ﴿٢٤﴾

قُلْ إِنْ أَدْرِي أَقْرَبُ مَا تُوعَدُونَ أَمْ
تَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ﴿٢٥﴾

عَلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ أَحَدًا
﴿٢٦﴾

إِلَّا مَنْ أَرْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ
مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا ﴿٢٧﴾

لَيَعْلَمَنَّ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ
بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ﴿٢٨﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

1. Yaa khan huccuu mammaratee ciisu!
2. Salaata halkanii kha'ii salaati hamma xiqqaa raftu malee (yaa ergamaa Rabbii)
3. Halkan cinaa saa dhaabbadhu, yookaa cinaarraa xiqqo irraa irrasi.
4. Takkaa cinaa irratti ida'uudhaan harka lama dhaabbadhu, Qur'aana hoggaa qaraatu suuta qara'i.
5. Nuti Qur'aana khabajaa guddaa qabu sirratti buufna (yaa ergamaa Rabbii).
6. Salaata halkan hirriiba itti kha'anii salaataniitu qalbiidhaan akkaan wal fudhatti, qaraatii Qur'aanaatiifillee yeroo santu gaariidha.
7. Ati guyyaa kheeyisa yeroo dheertuu qabda waan itti haajamte dalaguudhaaf.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَتَأْتِيَ الْمُزَمِّلُ ﴿١﴾

قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢﴾

نُصِّفَهُ أَوْ أَنْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ﴿٣﴾

أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ﴿٤﴾

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا ﴿٥﴾

إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْئًا وَأَقْوَمُ

قِيلًا ﴿٦﴾

إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ﴿٧﴾

8. Maqaa Rabbii kheetii faarsi, waan hundarraa gama Rabbii kheetii citi.

وَأَذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ﴿٨﴾

9. Rabbiin bahaa fi dhiha aduu khan uume, haqaan gabbaramaan Rabbi malee waa hin jiru. Rabbuma irkoo godhadhu.

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ﴿٩﴾

10. Waan ummanni kaafiraa siin ja'anirratti obsi, oodiinsa gaarii isaaniin oodi (yaa ergamaa Rabbii).

وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا حَمِيلًا ﴿١٠﴾

11. Naafii warra Qur'aana kijibsiise khaaneen duniyaadhaan isaan qananiise walitti nu dhiisi, yeroo gabaabduu takka qabiif.

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا ﴿١١﴾

12. Waan namaan jiilchinu hundi nu bira jira, ammallee ibidda jahannamii isaanii jira.

إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَحِمِيمًا ﴿١٢﴾

13. Nyaata fokkataa isaan hudhuu isaaniif jira, ammallee azaaba laaleeysaa isaaniif jira.

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣﴾

14. Guyyaan san guyyaa dachii fii gaarran sossoohan, gaarran akka cirracha hurraayee tahan.

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ﴿١٤﴾

15. Nuti nabi Muhammad isinitti ergine khan ragaa isinirratti bahu, akkuma (mootii misraa) Fir'oonatti

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ﴿١٥﴾

(nabi Muusaa) erginetti.

16. Fir'ownaan ergaa Rabbii dura dhaabbachuudhaan itti amanuu dide, qabiitii jabduu isa qabne.

فَعَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا
وَبَيْلًا ﴿٦٦﴾

17. Maa azaaba Rabbii sodaachuu dhabdan yeroo Rabbitti kafartan? Guyyaan san guyyaa joolleen xixiqqoon naasuu fi rifaatuurraa arrooytu.

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ
الْوِلْدَانَ شِيبًا ﴿٧٧﴾

18. Kha samiin babbaqeyxu, guyyaa Rabbiin baallama namaa seene san waa hin oolu.

السَّمَاءِ مُنْفَطِرٍ بِهِ ۚ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا
﴿٧٨﴾

19. Suuraan tun gorsituudha, isinirraa namni fedhe waan gaarii dalagee gama Rabbii isaa haa deemuu!

إِنَّ هَذِهِ تَذْكَرَةٌ ۖ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ
رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٧٩﴾

20. Rabbiin kee akka ati halkanirraa harka lamaa gad salaataaf dhaabbachaa bultu ni beekha, ammallee cinaa halkanii takkaa harka takka salaataa bultu ni beekha, gariin sahaabaalleen akka sii wajjiin dhaabbachaa bulan Rabbiin ni beekha. Qiyaasa halkaniiifii guyyaa Rabbumaatu beekha. Salaata halkanii dhaabbachaa buluu akka hin dandeenye ni beekha, toowbaa isinii qeebaluudhaan (salaata halkanii isinirratti laaffise). Hamma dandeeysan salaata halkanii salaataa. Isinirraa gariin kheeyisan dhukkubsataa tahuudhaan halkan dhaabbachaa buluu

﴿٨٠﴾ إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلَاثِي
الَّيْلِ وَنِصْفَهُ ۖ وَثُلَاثُهُ ۖ وَطَآئِفَةٌ مِّنَ الَّذِينَ
مَعَكَ ۗ وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَنْ
لَّنْ تَحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۖ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ
مِنَ الْقُرْآنِ ۚ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ
مَّرْضَىٰ ۙ وَءَاخِرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ
يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ اللَّهِ ۙ وَءَاخِرُونَ يُقْتَلُونَ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۚ

akka hin dandeenye Rabbiin ni beekha,
gariin kheeyisan biyya kheeyisa
naggadaaf deemuudhaan rizqii Rabbii
barbaaddan, garin kheeyisan jihaada
gootan kharaa Rabbii kheeyisatti.
Hamma dandeeysan salaata
halkaniirraa salaataa, ammallee salaata
shanan salaataa, duniyaa teeyisan irraa
zakaa baafadhaa, sadaqaa sunnaadhaa
kharaa Rabbii kheeyisatti khannadhaa.
Gaarii waan sadaqqatanii dabarfattan
galata isaa Rabbi biraa ni argattan,
galata Rabbi biraa argattaniitu irra
guddaadha waan sadaqqatani
dabarfattanirra. Araarama Rabbirraa
barbaadaa. Rabbiin araaramaa, abbaa
rahmataati.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا
اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ
مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ
أَجْرًا وَاسْتَغْفِرُوا لِلَّهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ



74. Suurat Al-Muddathir

سُورَةُ الْمُذْتَرِ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

1. Yaa kha huccuu mammaratee ciisu!
2. Kha'ii ummataaf dinniini!
3. Rabbii kee waan isaan hin malle
hundarraa guddisi!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَتَأْتِيَ الْمُذْتَرِ ﴿١﴾

قُمْ فَأَنْذِرْ ﴿٢﴾

وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ ﴿٣﴾

4. Huccuutee xaahari!

وَتِيَابَكَ فَطَهَّرَ ﴿٤﴾

5. Footoo (sanama) gabbaruurraa fagaadhu!

وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ﴿٥﴾

6. Waan xiqqoo namaa khannitee guddoo namarraa hin eeggatin!

وَلَا تَمُنْ تَسْتَكْثِرُ ﴿٦﴾

7. Rabbii kheetii jecha obsi!

وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ﴿٧﴾

8. Afuuffaan lamaanii hoggaa afuufamte,

فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ ﴿٨﴾

9. Guyyaan qiyaamaa san guyyaa jabaadha-

فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ ﴿٩﴾

10. Kaafiraaf guyyaan qiyaamaa san guyyaa laafaa miti.

عَلَى الْكٰفِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ ﴿١٠﴾

11. Naafii namaan ani khophaa uume walitti nu dhiisi (Al-Waliid bin Al-Mughiiraa Al-Makhzuumii).

ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ﴿١١﴾

12. Duniyaa hedduu isaa khannuudhaan itti ballise.

وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَّمْدُودًا ﴿١٢﴾

13. Kha ilmaan isaa yeroo hunda bira jiran.

وَبَيْنَ شُهُودًا ﴿١٣﴾

14. Khaniin waa hunda kheesatti isaaf ballise.

وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا ﴿١٤﴾

15. Eegasii akkaan isaaf duniyaa ida'uuf khajele.

ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ ﴿١٥﴾

16. Lakkii! hin idaanuuf, inni aayaata Qur'aana kheenyaa dura dhaabbachuudhaan itti amanuu dide.

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا عَنِيدًا ﴿١٦﴾

17. Gaara ibiddaa ol-bahuurratti isa dirqina!

سَأَرْهِقُهُ صَعُودًا ﴿١٧﴾

18. Waan Qur'aanaan ja'u qopheefachuudhaan yaadutti seene.

إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ﴿١٨﴾

19. Halaakame! Waan Qur'aanaan ja'u akkamitti qopheefata?

فَقَتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿١٩﴾

20. Ammallee halaakame! Waan Qur'aanaan ja'u akkamitti qopheefata!

ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿٢٠﴾

21. If-cinaa lallaale.

ثُمَّ نَظَرَ ﴿٢١﴾

22. Fuula akkaan walitti guure;

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ﴿٢٢﴾

23. Eegasii iimanarraa gara galee, (kharaa ergamaan Rabbii itti isa yaamurraa) boone.

ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ﴿٢٣﴾

24. Ni ja'e: "Qur'aanni khuni waa hin taane falfala(sihrii) namarraa barate malee,

فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَرُ ﴿٢٤﴾

25. "Qur'aanni khuni waa hin taane jecha ilma namaa malee!"

إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ﴿٢٥﴾

26. Ibigda saqar ja'amuun isa naquuf taa'a.

سَأُصَلِّيهِ سَقَرَ ﴿٢٦﴾

27. Maaltu si beeysise waan saqar taate?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ ﴿٢٧﴾

28. Foon namaa hin hambiftu, lafeellee hin dhiiftu.

لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ﴿٢٨﴾

29. Ibigdi san qaama namaa gubduudha.

لَوْ آحَ لِلْبَشَرِ ﴿٢٩﴾

30. Malaaykaa kudha sagal ibidda sanirratti goone.

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ﴿٢٠﴾

31. Warra ibidda eegu malaaykaa jajjaboo malee waa hin goone. Lakkoofsa malaaykoota san waan goone akka ummanni kaafiraa jallataniif malee, wanni lakkoofsa isaanii hangas gooneef akka warri kitaaba kennaman nabi Muhammad ergamaa Rabbii tahuu isaa hubataniifi, akka warri Rabbi dhugoomse imaana ida'atuuf, akka warri kitaaba kennamee fii ummanni mu'uminaa lakkoofsa malaaykaa san hin shakkineef, warra qalbii isaanii kheeyisa dhukkubni munaafiqummaa jiruufii kaafiroonni: “malaaykaa kudha sagalan san Rabbiin maal itti fedhe?” akka isaan ja'aniifi. Fakkii tanaan Rabbiin nama fedhe jallisa, nama fedhellee ni qaceelcha. Waraana Rabbii kheetii namni beekhu waa hin jiru Rabbi malee. Ibiddi dubbatamuun san waa hin taane, akka ilmi namaa ittiin gorfamu malee.

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا لِيَسْتَيَقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزِدَّادَ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِيمَانًا وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا ۗ كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ ۗ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ ۗ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْبَشَرِ ﴿٢١﴾

32. Lakkii! Ji'aan khakhadhe.

كَلَّا وَالْقَمَرَ ﴿٢٢﴾

33. Deemiinsa halkaniitiinis khakhadhe.

وَاللَّيْلَ إِذْ أَدْبَرَ ﴿٢٣﴾

34. Ifa bariisaatiin khakhadhe.

وَالصُّبْحَ إِذَا أَسْفَرَ ﴿٢٤﴾

35. Ibiddi jahannam balaa gurguddoorraa takka.

إِنَّهَا لِأَحَدَى الْكَبِيرِ ﴿٢٥﴾

36. (Ibiddi jahannam dubbatamuun) ilma namaatiif dinniinuudha.

نَذِيرًا لِلْبَشَرِ ﴿٢٦﴾

37. Namni isinirraa Rabbi dhihaachuu fedhe (kheeyrii carraaquudhaan), takkaa namni isinirraa ibiddatti booda aanuu fedhe (waan hamtuu dalaguudhaan),
38. Lubbuun hundi balleesaa isiitiif Rabbiin isii qaba,
39. Warra galmee dalagaa isaanii harka mirgaatiin fudhatan malee.
40. Warri jannataa, jannata kheysatti wal gaafatan,
41. Abbootii jallinaa irraa(wal gaafatan):
42. “Ibidda saqar ja’amu maaltu isin naqe?”
43. Ummanni jallaan san ni ja’an: “duniyaa irratti nuti warra salaaturraa waa hin taane,
44. “ miskiina beelawaallee khan nyaachifnu waa hin taane;
45. “Warra amantii Islaamaa arrabsuu waliin arrabsuu turre.
46. “Guyyaa galataa kijibsiisuu turre.
47. “Hamma duuti nutti dhuftee ijaan agarrutti.”
48. Ummata san waa hin fayyaddu magantaan warra Rabbirraa magantaa namaa barbaaduu.

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ﴿٣٧﴾

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ ﴿٣٨﴾

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ ﴿٣٩﴾

فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٤٠﴾

عَنِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٤١﴾

مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ﴿٤٢﴾

قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ ﴿٤٣﴾

وَلَمْ نَكُ نَطْعُمُ الْمَسْكِينِ ﴿٤٤﴾

وَكَُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ ﴿٤٥﴾

وَكُنَّا نَكْذِبُ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٤٦﴾

حَتَّىٰ أَتَدْنَا الْيَقِينَ ﴿٤٧﴾

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَعَةُ الشَّافِعِينَ ﴿٤٨﴾

49. Maaltu isaan arkatee, gorsa
Qur'aanaarraa gara galan?
50. Fakkiin isaanii akka harree waa
dheysituuti.
51. Harreen sanuu khan leenca
dheysitu.
52. Dhugaa, ummanni kaafiraa hundi
ni jaalatan namuu matatti kitaabni
Rabbi biraa isaaniif bu'uu.
53. Lakkii! Duuneeti guyyaa
aakhiraa khaafamnaa hin sodaatan.
54. Lakkii! Qur'aanni khuni
gorsaadha.
55. Abbaan fedhe gorsa
Qur'aanaatiin haa gorfamuu.
56. Nama Rabbiin fedheen malee
gorsa Qur'aanaatiin waa hin gorfaman;
Rabbuma tokkicha khan isa
sodaachuudhaan malu, ammallee
Rabbuma tokkicha khan namaa
araaramuun male.

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ ﴿٤٩﴾

كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ﴿٥٠﴾

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿٥١﴾

بَلْ يَرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتَىٰ صُحُفًا

مُنشَرَةً ﴿٥٢﴾

كَلَّا ۗ بَلْ لَا تَخَافُونَ الْآخِرَةَ ﴿٥٣﴾

كَلَّا إِنَّهُ تَذَكُّرٌ ﴿٥٤﴾

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ﴿٥٥﴾

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۗ هُوَ أَهْلُ

التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ﴿٥٦﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

1. Guyyaa qiyaamaatin khakhadhe.
2. Lubbuu mu'uminaa if-zigaaltuun khakhadhe.
3. Ilmi namaa kha Rabbitti khafre khun lafee isaa walitti qabnee kha isa hin khaafne sehaa?
4. Dhugaa, nuti qubbeen isaa wal-qixxeysinee deebisuu irratti dandayoo dha.
5. Dhugaa! ilmi namaa qiyaamaa if-duraa tana kijibsiisuu yaada.
6. “Guyyaan qiyaamaa san yoomi?” ja’eti gaafata.
7. Guyyaa ijji namaa rifaatuu kheeyisa dhamaatu.
8. Guyyaa jiini nuurri irraa deemee dukkaanaawu.
9. Aduufii jiini walitti qabaman.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَامَةِ ﴿١﴾

وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ﴿٢﴾

أَحْسَبُ إِلَّا نَسْنُ الْإِنْسَانِ أَنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ ﴿٣﴾

بَلَىٰ قَدَرِينَ عَلَىٰ أَنْ نُسَوِّيَ بَنَانَهُ ﴿٤﴾

بَلْ يُرِيدُ إِلَّا نَسْنُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ﴿٥﴾

يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ﴿٦﴾

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ﴿٧﴾

وَخَسَفَ الْقَمَرُ ﴿٨﴾

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ﴿٩﴾

10. Ilmi namaa ni ja'a guyyaa
qiyaamaa san: "eeysumattiin dheeysee
duraa baha?" ja'a.

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفْرُوجُ ﴿١٠﴾

11. Lakkii! Bakki itti azaaba Rabbii
duraa bahaniin waa hin jiru!

كَلَّا لَا وَزَرَ ﴿١١﴾

12. Deebi'iin ilma namaa guyyaa
qiyaamaa san gama Rabbii kheetiiti.

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ﴿١٢﴾

13. Ilma namaatiif ni odeeyfamaaf,
guyyaa qiyaamaa san, waan dalagee
dabarseefii waan if boodatti dhiisellee.

يُنَبِّئُ الْإِنْسَانَ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ﴿١٣﴾

14. Dhugaa ilma namaa balleeysaa
ofii ni arga,

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ ۖ بَصِيرَةٌ ﴿١٤﴾

15. Osoo rakkoo fedhe himatellee isa
hin fayyaddu.

وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ ﴿١٥﴾

16. Arraba kee hin sossoosin (yaa
ergamaa Rabbii) akka daftee qabattuuf.

لَا تُحْرِكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ۖ ﴿١٦﴾

17. Qur'aana qoma tee kheesatti
walitti siif qabuun nurratti jirti.

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْءَانَهُ ﴿١٧﴾

18. Hoggaa kharaa jibriiliin
Qur'aana sirratti qaraane yaa ergamaa
Rabbii, qaraatii isaa hordofuudhaan
caqasi.

فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْءَانَهُ ﴿١٨﴾

19. Hiikkaa Qur'aanaa addaan siif
baasuun nurratti jirti.














ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ﴿١٩﴾

20. Dhugaa isin jerjetuu duniyaa tana
jaalattan,

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ﴿٢٠﴾

21. Aakhiraaf dalaguu ni dhiifan.

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ﴿٢١﴾

22. Fuulli Ummata mu'uminaa
guyyaa qiyaamaa san iftuu dha;  وَجُوهُ يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ
23. Jannata kheeysatti Rabbii isii
laalti.  إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ
24. Fuulli ummata kaafiraa guyyaa
qiyaamaa san walitti guuramtuu dha,  وَوَجُوهُ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ
25. Lubbuun badii dalayde balaa
duuyda isii khutuu irra dalagamaa ni
beeyti.  تَظُنُّنَ أَنْ يُفْعَلَٰ بِهَا فَاقِرَةٌ
26. Lakkii! Hoggaa ruuhiin isaa
bahuudhaaf kokkee geeyse,  كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ
27. Aanaan isaa ni ja'a: "eenyumaatu
nuu wallaana?" ja'an.  وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ
28. Namni shiddaan du'aa itti jirtu
san ni beekha, duniyaa fi warra
khiyyaan adda baanee;  وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ
29. Miilli lamaan walitti marama.  وَالَّتَفَتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ
30. Lubbuun hundi guyyaa qiyaamaa
san gama Rabbii kheetii oofamti!  إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ
31. Qur'aana Rabbii hin
dhugoomsine, Rabbiif hin salaanne!  فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّىٰ
32. Haataatuu Qur'aana Rabbii
kijibsiisee, imaanarraa gara gale!  وَلَٰكِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ
33. Boonaati gama warra isaa
deeme!  ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّىٰ
34. Siif wayya siif wayya yaa ilma
namaa!  أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ

35. Ammallee siif wayya siif wayya yaa ilma namaa!
36. Ilmi namaa guyyaa qiyaamaa gaaffii malee bilaash dhiifama sehaa.
37. Ilmi nama bishaan nuxfaa bultii afurtamaa garaa haadhaa bule hin taanee? bishaan sanuu gadaameeysaa haadhaatitti kha naqamu.
38. Eegasii ni tahe, dhiiga ititaa bultii saddeetamaa; Rabbiin isa uume, uumaa isaa wal-qixxeeyse.
39. Dandeeyii isaatiin ilma namaa sanirraa qindii lama, dhiiraa dhalaa uume.
40. Rabbiin bishaan laafaa sanirraa dhiiraa dhalaa uume dandayaa hin taanee? Nama du'e deebisee guyyaa qiyaamaa jiraachisuu irratti.

ثُمَّ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ﴿٣٥﴾

أَتَحْسَبُ الْإِنْسَانَ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى ﴿٣٦﴾

أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيٍّ يُمْنَىٰ ﴿٣٧﴾

ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴿٣٨﴾

فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ﴿٣٩﴾

أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ نُنْجِيَ الْأَمْوَاتِ ﴿٤٠﴾



76. Suurat Al-Insaan

سُورَةُ الْإِنْسَانِ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

1. Dhugaa, ilma namaa zamanni dheeraan irra hin dabarree, nama ja'amee khan dubbatamin?
2. (Dandeeyii teenyaan) ilma namaa bishaan nuxfaa ja'amurraa isa

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ

يَكُن شَيْئًا مَّذْكُورًا ﴿١﴾

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ

- uumne, bishaan sanuu khan dhiiraafii dhalaa irraa walitti makhame, isa laaluudhaaf, ilma namaa sanuu ni goone kha gurraan dhagahu khan ijaan argu.
3. Kharaa gaariifi hamaa addaan baafneef, takkaa mu'umina qananii Rabbii beekhee faarsu tahuu, yookaa hongawaa qananii Rabbiitti kafru tahuu.
 4. Ummata kaafiraatiif ni qopheesineef sansalata hidhamaniin, harki isaanii morma irratti ol-hidhama, ibadda belbelatti gubatan.
 5. Ummanni mu'uminaa farshoo jannataa irraa dhugan, farshoon sanuu laga kaafuur ja'amurraa khan areeramteef.
 6. Lagni kaafuur sanuu laga gabroottan Rabbii irraa dhugan, gara fedhan yaafatan, yaafachuu.
 7. Qodhaa Rabbiif ja'anii godhan ni guutan, guyyaa qiyaamaa ni sodaatan, kha hamtuun isaa faca'ee dachii samii wal gahu.
 8. Beelawaa nyaachisan, osoo nyaata san itti haajamanii, miskiina humaa hin qabneefii joolleen yataamaa nyaachisan, booji'amaa islaamaallee nyaachisan.
 9. (Ni ja'an): "Fuula Rabbii barbaadaaf isin nyaachifne, isinirraa hin feenu galata nuu galchuu, nu faarsuullee isinirraa hin feenu.

نَبَاتِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٢﴾

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا ﴿٤﴾

وَسَعِيرًا ﴿٥﴾

إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ ﴿٦﴾

مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٧﴾

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا ﴿٨﴾

تَفْجِيرًا ﴿٩﴾

يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ ﴿١٠﴾

مُسْتَطِيرًا ﴿١١﴾

وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا ﴿١٢﴾

وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿١٣﴾

إِنَّمَا نَطْعُمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ ﴿١٤﴾

جَزَاءً وَلَا شُكُورًا ﴿١٥﴾

10. “Nuti Rabbii keenyarraa sodaanna guyyaa fuulli namaa akkaan walitti guuramtu.”
11. Hamtuu guyyaa qiyaamaa duraa Rabbiin isaan tiyise, bareedummina ifa qananii isaanii khanne, gammachuu isaanii khanne.
12. Rabbiin galata gaarii isaanii galche waan isaan ibaadaa Rabbii irratti obsaniif jecha, jannata kheesatti hariira isaan uwwise.
13. Warri Jannataa sireelee jannataa irratti irkatan, Jannata kheesatti oowwa aduu fi qabbanallee hin arkan.
14. Gaaddisni muka jannataa isaanii gad-dhihaatee gaaddiseeysaaf, midhaan muka jannataa isaaniiif dhiheeyfamtuudha.
15. Joollee jannataa tan isaan kaddamtuu isaanirra naannawa weelkaa meetaatiin, geeba birillee fakkaatu khan meetarraa tolfameen isaanirra naannawan.
16. Geebni sanuu birillee irraa khan tolfame. Qiyaasa nama dhuguurratti qiyaafamteef (shalagamteef).
17. Warri jannataa ni obaafaman jannata kheesatti farshoo laga zanjabiil ja’amurraa kha areeramteef.

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا



فَوَقَّعَهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّعَهُمْ

نَضْرَةً وَسُرُورًا

وَجَزَّئَهُم بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا

مُتَّكِنِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرْبَابِكِ لَا يَرُونَ فِيهَا

شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلَّتْ قُطُوفُهَا

تَذَلِيلًا

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِعَانِيَةٍ مِّنْ فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ

كَانَتْ قَوَارِيرًا

قَوَارِيرًا مِّنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا



18. Lagni zanjabiil sanuu laga salsabiil ja'amee yaamamu.
19. Joollee zalaalam hin guddanneetu khidmaaf isaanirra naannawa. Yoo ijoollee jannataa san agarte ni seeta bareeddummina kheeysa faaya faca'e fakkaatan.
20. Yoo jannata Rabbii san agarte, ni agarta qananii jannataafii mootummaa Rabbii guddoo agarta.
21. Huccuu warri jannataa gubbaan uffatan hariira, bifti isaa magarroo dha, hariira furdifamaa tahees ni uffatan, shawaaliyaa meetaatiinis ni faayaman, Rabbiin isaanii dhugaatii gaarii xaahara taate isaan obaase.
22. (Isaaniin ni ja'ama): “khuni galata dalagaa waan isin addunyaa irratti dalaydaniiti, dalagaan teeysan hundi qeebalamtuu jaalatamtuudha Rabbi biratti.”
23. Nutiitu Qur'aana sirratti buuse addaan babaasuudhaan (Yaa ergamaa Rabbii).
24. Obsi (yaa ergamaa Rabbii) murtii Rabbiin kee godhurratti, tole jattee amrii nama dilaawaa fi kafraa hin godhin.
25. Rabbiif salaati (yaa ergamaa Rabbii) ganamaa fi galgala.
26. Rabbiif jecha salaata halkanii salaati (yaa ergamaa Rabbii), waan Rabbiin hin malle hundarraa isa qulqulleysi halkan keeysa.

عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا ﴿١٨﴾

﴿١٩﴾ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُورًا ﴿٢٠﴾

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلَكًا كَبِيرًا ﴿٢١﴾

﴿٢٢﴾ عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُوعًا أُسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَنَهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ﴿٢٣﴾

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيَكُمْ مَشْكُورًا ﴿٢٤﴾

﴿٢٥﴾ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ﴿٢٦﴾

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ ءَاثِمًا أَوْ كَفُورًا ﴿٢٧﴾

﴿٢٨﴾ وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٢٩﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ﴿٣٠﴾

27. Ummanni kaafiraa jejertuu duniyaa jaalatan, guyyaa qiyaamaa kha amrii isaa akkaan ulfaattu if boodatti dhiisan.

28. Dandeeytii teenyaan isaan uumne, humna isaanii jabeesineef. Osoo feenee ummata kaafiraa san dachiirraa dhabamsiifnee bakka isaanii ummata biraa fiduudhaan jijjiirra.

29. Suuraan tun gorsituudha, namni Rabbiin kheeyrii isaan fedhe kharaa Rabbii isaa qabatee haa deemuu.

30. Fedhii teesaniin waan takkallee dalaguu hin dandeeysan, yoo Rabbiin isiniin fedhe malee. Rabbiin beekhaadha, khan waan hunda bakka isiin maltu khaayu.

31. Rabbiin nama fedhe jannata isaa seensisa, kaafiraaf Rabbiin ibidda azaabaa khan akkaan nama laaleeysu qopheeyseef.

إِنَّ هَؤُلَاءِ سُجُونٌ أَلْعَاجِلَةَ وَيَذُرُونَ
وَرَأَوْهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ﴿٢٧﴾

لَخُنُ خَلَقْنَهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ ۖ وَإِذَا
شِعْنَا بَدَلْنَا أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا ﴿٢٨﴾

إِنَّ هَذِهِ تَذَكُّرَةٌ ۖ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَى
رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٢٩﴾

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٣٠﴾

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۗ وَالظَّالِمِينَ
أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣١﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

1. Qilleensa walitti dhaabbatee bubbiftuun khakhadhe.
2. Qilleensa akkaan dhukkee khaaftuun khakhadhe.
3. Malaaykaa qilleensa ooftuun khakhadhe.
4. Malaaykaa haqaa fi baaxil addaan baaftuun khakhadhe.
5. Malaaykaa Qur'aana buuftuun khakhadhe.
6. Guyyaa qiyaamaa ilma namaa waan himatu dhoorkuufi Rabbiin Qur'aana buuse, yookaan azaabaan isaan sodaachisuuf.
7. Qiyaamaan Rabbiin Qur'aanatti dubbate argamuuf teysi.
8. Gaafa urjii nuurri irraa deemsifame.
9. Yeroo samiin babbaqayxee.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ﴿١﴾

فَالْعَصْفَاتِ عَصْفًا ﴿٢﴾

وَالنَّشِيطَاتِ نَشْرًا ﴿٣﴾

فَالْفَرِيقَاتِ فَرْقًا ﴿٤﴾

فَالْمُلْقِيَاتِ ذِكْرًا ﴿٥﴾

عُدْرًا أَوْ نُذْرًا ﴿٦﴾

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ﴿٧﴾

فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ﴿٨﴾

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ﴿٩﴾

10. Yeroo gaarran dachiirraa buqqa'ee deemsifaman.

وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ﴿١٠﴾

11. Yeroo ergamoota Rabbii baallamni qabameef.

وَإِذَا الرُّسُلُ أُقْتَتَتْ ﴿١١﴾

12. Guyyaa khamiif baallamni ergamootaa booda aanfame?

لَأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ ﴿١٢﴾

13. Guyyaa Rabbiin gabrootan isaa jidduutti amrii laalee, haqaafi baaxil addaan baasu.

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ﴿١٣﴾

14. Maaltuu si beeysise, guyyaa haqaafii baaxil addaan bahu?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ﴿١٤﴾

15. Azaaba jabaa isaanii jira, guyyaa qiyaamaa san, warra guyyaa qiyaamaa kijibsiiseef.

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٥﴾

16. Ummata duraa warra amanuu dide dachiirraa hin halaaknee?

أَلَمْ يَهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٦﴾

17. Warra boodaatiis halaakuudhaan itti hin aansinee.

ثُمَّ نَتَّبِعُهُمُ الْآخِرِينَ ﴿١٧﴾

18. Kaafira akkasuma goona.

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿١٨﴾

19. Azaaba jabaa isaanii jira, guyyaa qiyaamaa san, warra guyyaa qiyaamaa kijibsiiseef.

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٩﴾

20. Isin hin uumnee yaa ilmaan namaa, bishaan laafaa dhiiraa dhalaa jidduu bahurraa?

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٢٠﴾

21. Bishaan sanuu ni goone, bakka tiyfamaa gadaameeysaa haadhaa kheeysatti.

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿٢١﴾

22. Yeroo beekkamtuu Rabbi biratti beekkamaa taate.
23. Dandeeyii teenyaan ilma namaa uumne. Rabbiin dandeeyii isaatiin ilma namaa uume waa gaariidhaa.
24. Azaaba jabaa isaanii jira, guyyaa qiyaamaa san, warra guyyaa qiyaamaa kijibsiiseef.
25. Dachii ta walitti isin qabdu hin goonee,-
26. Jiraa kheeyisan duuyda isii gubbaa, du'aa kheeyisan garaa isii kheeyisa?
27. Dachii tana gubbaa gaarran gurguddaa akkaan dhedheeraa hin keenyee? Bishaan mi'aawaa isin hin obaafnee?
28. Azaaba jabaa isaanii jira, guyyaa qiyaamaa san, warra guyyaa qiyaamaa kijibsiiseef.
29. Gara waan kijibsiiftanii deemaa.
30. Gama gaaddisa jahannam khan damee sadii qabuu deemaa.
31. Gaaddisa faayidaatii miti, belbela ibidda jahannam khan namarraa deebisuu miti.
32. Ibiddi jahannam qaanqee akka fooqii ifirraa darbiti.
33. Qaanqeen sanuu bifti isii khan akka gaala daalachaati.

إِلَى قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢٢﴾

فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ ﴿٢٣﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ﴿٢٥﴾

أَحْيَاءَ وَأَمْوَاتًا ﴿٢٦﴾

وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شَامِخَاتٍ

وَأَسْقَيْنَكُم مَّاءً فُرَاتًا ﴿٢٧﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾

أَنْطَلِقُوا إِلَى مَا كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ ﴿٢٩﴾

أَنْطَلِقُوا إِلَى ظِلِّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ﴿٣٠﴾

لَا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنَ الْهَبِّ ﴿٣١﴾

إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ﴿٣٢﴾

كَأَنَّهُ وَجُمَلْتُ صُفْرًا ﴿٣٣﴾

34. Azaaba jabaa isaanii jira, guyyaa qiyaamaa san, warra guyyaa qiyaamaa kijibsiiseef.
35. Guyyaan qiyaamaa san, guyyaa ilmi namaa hin dubbanne,
36. Hayyamni hin godhamuuf, kha silaa rakkoo isaanii kheeysatti himatan.
37. Azaaba jabaa isaanii jira, guyyaa qiyaamaa san, warra guyyaa qiyaamaa kijibsiiseef.
38. Guyyaan arraa khuni, guyyaa haqaafii baaxil addaan bahu. Isiniifii warra duraa walitti isin qabne.
39. Yoo mala azaaba ibidda Rabbii jalaa baataniin qabaattan, mala dhawadhaa azaaba ibidda Rabbii jalaa baataniin.
40. Azaaba jabaa isaanii jira, guyyaa qiyaamaa san, warra guyyaa qiyaamaa kijibsiiseef.
41. Warra Rabbii saanii sodaateef, gaaddisa jannataafii laggeen jannataa kheeysatti tahan.
42. Jannataa kheeysatti khudraa fedhanii isaanii jira.
43. “Nyaadhaa dhugaa waan addunyaa irratti gaarii dalaydaniidabarfattaniif jecha.”
44. Nama gaarii dalage akkasumatti galata gaarii isaanii galchina aakhiratti.
45. Azaaba jabaa isaanii jira, guyyaa qiyaamaa san, warra guyyaa qiyaamaa

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٣٥﴾

وَلَا يُؤَدِّنُ هُمْ فَيَعْتَدِرُونَ ﴿٣٦﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ ^ط جَمَعْنَاكُمْ وَالْأُولَىٰ

﴿٣٨﴾

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوا ﴿٣٩﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلِّ وَعُيُونَ ﴿٤١﴾

وَفَوَاكِهِ مِمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٤٢﴾

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

﴿٤٣﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٤﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾

kijibsiiseef.

46. Nyaadhaa qananaawaa yaa (ummata kaafiraa) hamma xiqqaa duniyaarra jirtan, isin warra Rabbitti kafree.
47. Azaaba jabaa isaanii jira, guyyaa qiyaamaa san, warra guyyaa qiyaamaa kijibsiiseef.
48. Yoo ummata kaafiraatiin ja'ame: "Rabbiif salaataa!" hin salaatan.
49. Azaaba jabaa isaanii jira, guyyaa qiyaamaa san, warra guyyaa qiyaamaa kijibsiiseef.
50. Oduu tam dhugoomsitan (yaa ummata kaafiraa) yoo Qur'aana Rabbii hin dhugoomsine?

كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مَجْرُمُونَ ﴿٤٦﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ﴿٤٨﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٠﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Ummanni Kaafiraa maalirraa wal gaafatan.

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ﴿١﴾

2. Oduu jabduu guyyaa qiyaamaarraa wal gaafatan.

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ ﴿٢﴾

3. Oduun jabduun sanuu khan isaan keeysatti wal dhaban.

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾

4. Haa dhoorgaman, wiliidha beekuuf taa'an ummani Kaafiraa.

كَلَّا سَيَعْمُونَ ﴿٤﴾

5. Ammallee wili beekuuf taa'an ummanni Kaafiraa.

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْمُونَ ﴿٥﴾

6. Dachii isaanii hin ballisnee?

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ﴿٦﴾

7. Gaarran dachiirra dhaabuudhaan utubaa dachiidhaa goonee.

وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ﴿٧﴾

8. Dhiiraa dhalaa qindi qindii isin uumne.

وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ﴿٨﴾

9. Hirriiba keeysan harabaafannaa qaama keeysanii goone

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُباتًا ﴿٩﴾

10. Halkan kha isin sattaru goone.

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ﴿١٠﴾

11. Guyyaa kha kheeyisa deemtanii dalagattan goone.

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١١﴾

12. Isin gubbaa Samii torba jajjabduu dhaabne.

وَبَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ﴿١٢﴾

13. Aduu ifaa guddaa qabdu isiniif hin goone.

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا ﴿١٣﴾

14. Dumeessararaa Bishaan akkaan dhangala'u isiniif roobsine.

وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً

ثَجًّا ﴿١٤﴾

15. Bishaan saniin ni magarsine firii midhaaniitii fi waan horiin dheedu.

لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ﴿١٥﴾

16. Ooyruu Mukkeen heddumaatullee rooba saniin isinii magarsinee.

وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا ﴿١٦﴾

17. Guyyaa haqaa fii baaxil addaan bahu Rabbi bira beekkamaadha.

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَتَنَا ﴿١٧﴾

18. Guyyaa garriin lamaanii afuufamtee, jama'a jama'aan fuula Rabbii dhuftan.

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ

أَفْوَاجًا ﴿١٨﴾

19. Hulaaleen samiidhaa addaan babbanamti.

وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ﴿١٩﴾

20. Gaarran dachiirraa buqqa'ee deemsifaman, akka dhukkeedhaa tahan (siribii).

وَسِيرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿٢٠﴾

21. Ibbidi jahannam warra Rabbi kafare kha eeggattu taate.

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾

22. Ibbidi jahannam sanuu, deebii warra duniyaarra jallateeti.

لِلطَّغِينِ مَغَابًا ﴿٢٢﴾

23. Zamana dheeraa dhuminsa hin qabne
ibidda keeysa taa'an.

لَبِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ﴿٢٣﴾

24. Hin dhandhaman, ibidda keeysatti
qabbanaa fi dhugaatii gaariillee hin
dhandhaman.

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾

25. Bishaan danfaa fi malaa warra ibidda
keeysa yaa'u yoo taate malee.

إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾

26. Galata dalagaa isaanii fakkaatu
Rabbiin isaani galche.

جَزَاءً وَفَاقًا ﴿٢٦﴾

27. Isaaniitu duniyaarratti guyyaa
qiyaamaa ni gaafatamnaa hin yaanne.

إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ

حِسَابًا ﴿٢٧﴾

28. Aayaata Qur'aanaa keenyaa
kijibsiisan (kijibsiisu).

وَكَذَّبُوا بِعَايَتِنَا كِذَابًا ﴿٢٨﴾

29. Dalagaa isaanii hunda katabnee
harkaa qabna guyyaa boruu isaan
gaafatu teenya.

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ

كِتَابًا ﴿٢٩﴾

30. Dhandhamaa laalaa ibiddaa yaa
ummata Kaafiraa, isinii hin idaanu
azaaba gubbaan azaaba malee.

فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾

31. Warra duniyaarra Rabbi sodaateef
milkee isaanii jira guyyaa qiyaamaa.

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٣١﴾

32. Ooyruu gurguddoo Eynabaa isaanii
jira.

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ﴿٣٢﴾

33. Dubra jannataa kha isaaniin qixaa
isaanii jira.

وَكَوَاعِبَ أُنْرَابًا ﴿٣٣﴾

34. Farshoo jannataa guutamtuu taatee
isaanii jira.

وَكَأْسًا دِهَاقًا ﴿٣٤﴾

35. Hin dhagayan, jannata keeysatti, waan hamtuu fi oduu kijibaallee hin dhagayan.

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا

كَذَابًا ﴿٣٥﴾

36. Isaan san arkachuun galata Rabbii kee biraa tahe, khannaa gayaa tahe isaanii khanne.

جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا ﴿٣٦﴾

37. Rabbiin sanuu kha Samii fii dachii uume, waan jidduu kana jirullee kha uume, maqaan isaa Rahmaan khatahe, nam tokkolleen Rabbii dubbisuu hin dandayan.

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
الرَّحْمَنِ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ

خَطَابًا ﴿٣٧﴾

38. Guyyaa Jibriilii fii malaay'ikkoonni salfii dhaabbatan, nam tokkolleen dubbachu hin dandayan nama Rahmaan dubbadhu ja'een malee, dubbatullee dubbii dhugaa dubbata.

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا
لَّا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَن أذِنَ لَهُ

الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾

39. Guyyaan qiyaamaa san guyyaa dhugaati, isinirra namni fadhe dalagaa gaarii dalagee gama Rabbii isaa haa deebi'u.

ذَلِكَ الْيَوْمِ الْحَقِّ فَمَن شَاءَ اتَّخَذْ

إِلَىٰ رَبِّهِ مَعَابًا ﴿٣٩﴾

40. Nuti isin sodaachisne, azaaba dhihoo taheen, guyyaa ilmi namaa argu, waan harki isaa daleeyde dabarsite, guyyaa qiyaamaa Kaafirri ni ja'a , yaa sheenaatoo, osoon du'ee biyyee tahe achumaan hafe.

إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ
يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ

الْكَافِرُ يَلِيَّتَنِي كُنتُ تَرَابًا ﴿٤٠﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Malaay'ikaa Ruuhii kaafiraa fuutuun khakhadhe, fuudhinsa jaba.

وَالنَّزِعَاتِ غَرْقًا ﴿١﴾

2. Malaay'ikaa ruuhii mu'uminaa suuta fuutuunis khakhadhe.

وَالنَّشِيطَاتِ ذُشَطًا ﴿٢﴾

3. Malaay'ikaa amrii Rabbiitiin buutun khakhadhe.

وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا ﴿٣﴾

4. Malaay'ikaa ruuhii mu'uminaa fuutee gama jannataatti wal dorgomtuun khakhadhe.

فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا ﴿٤﴾

5. Malaay'ikaa amrii duniyaa harka khaayamteen khakhadhe.

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ﴿٥﴾

6. Guyya garriin duraa afuufamtee wa hundi sossoohe.

يَوْمَ تَرُجْفُ الرَّاجِفَةُ ﴿٦﴾

7. Afuuffaa lamaaffanilleen ittuma aanti.

تَتَّبِعُهَا الرَّاادِفَةُ ﴿٧﴾

8. Qalbiin ilma namaa guyyaa qiyaamaa san sodaattuudha.

قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ﴿٨﴾

9. Ijji isaanii xiqqaatuudha.

أَبْصَرُهَا خَشِيعَةٌ ﴿٩﴾

10. Ummanni kaafiraa duniyaarratti ni ja'an, ni deebifamnaa? qabrii kaafamnee akka haala duraanitti

يَقُولُونَ أَءِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ﴿١٠﴾

deebinaa?

11. Eega lafeen teenya dhumtee biyyee taate kaafamnaa?

أَإِذَا كُنَّا عِظْمًا خِزَّةً ﴿١١﴾

12. Ummanni kaafiraa ni ja'an yoo deebiin teenya sun dhugaa taate hoggaas khasaaraa kheeyisa jirra.

قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾

13. Kaafamiinsi ilma namaa afuufuma takka.

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ﴿١٣﴾

14. Wannii Rabbiin uume hundi qabrii bahanii fuula Rabbii dhaabbatan.

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾

15. Dhageeysee yaa ergamaa Rabbii oduu Nabi Muusaa.

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿١٥﴾

16. Yeroo Rabbiin isa dubbate, laga qulqulluu Xuwaa ja'amutti.

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ

طُوًى ﴿١٦﴾

17. Mootii Misraa Fir'oowna dhaqii, Fira'oowni jallina kheeyisa daangaa tarkaaftee Rabbummaa himate.

أَذْهَبَ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ﴿١٧﴾

18. Ja'iin khajeellaa ni qabdaa dilii teetirraa qulqullaawu dhaaf.

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ ﴿١٨﴾

19. Gama Rabbii keetitti si qaceelcha, hoggaas Rabbii ni sodaatta.

وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ﴿١٩﴾

20. Nabi Mussaan mu'ujizaa guddaa ni garsiise.

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ﴿٢٠﴾

21. Fir'oowni Nabi Muusaa kijibsiise, amrii Rabbii khallafe.

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ﴿٢١﴾

22. Eegasii Rabbitti amanurraa gara galee deeme.

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ﴿٢٢﴾

23. Orma falfala akkaan beekhu wali qabatee itti dubbatte.

فَحَشَرَ فَنَادَى ﴿٢٣﴾

24. Ana Rabbiin kheeyisan kha oltahe ja'een.

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ﴿٢٤﴾

25. Rabbiin Fir'oowna ni qabe, isa jiilchuudhaaf, jecha isaa kha duraatii fii kha boodaatii ja'ee.

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْأَخِرَةِ

وَالْأُولَى ﴿٢٥﴾

26. Waan dubbannee dabarsine khana kheeyisatti gorsaatu jira nama Rabbii sodaatuuf.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن تَحَشَى ﴿٢٦﴾

27. Uumaa teesaniitu jabduu moo yaa ummata Kaafiraa samii Rabbiin uumeetu irra jabdu.

ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ

بَنِيهَا ﴿٢٧﴾

28. Dhaabaa isii olfuudhee uumaa isii wal qixxeesse.

رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيْنَهَا ﴿٢٨﴾

29. Halkan isii dukkana godhee guyyaa isii ifaa godhe.

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ﴿٢٩﴾

30. Eega samii dhaabee dachii bal'ise.

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَلَهَا ﴿٣٠﴾

31. Dachirraa bishaan isinii baasee citaa horiin dheedu isinii magarse.

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ﴿٣١﴾

32. Gaarran dachirra dhaabe.

وَالْجِبَالَ أَرْسَلَهَا ﴿٣٢﴾

33. Faay'idaa teessanii fii faay'idaa horii keeysaniitiif magarsine.

مَتَعًا لَّكُمْ وَلِيَأْنَعِمِ كُفْرُكُمْ ﴿٣٣﴾

34. Gaafa garriin lamaan guddoon afuufamte.

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَةُ الْكُبْرَى ﴿٣٤﴾

35. Guyyaa san guyyaa ilmi namaa

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ

dalagaa isaa hunda yaadatu.

مَا سَعَى

36. Ammallee guyyaa Ibiddi jahannam
nama isii arguuf mul'ifamtu.

وَبَرَزَتْ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى

37. Namni jallate jallina kheeyisa daangaa
tarkaanfate.

فَأَمَّا مَنْ طَغَى

38. Jiruu duniyaa dhumtuu filate.

وَأَثَرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

39. Ibiddi jahannam mana isaati.

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى

40. Namni guyyaa boruu dalagaa
hamtuudhaan fuula Rabbii isaa
dhaabachuu sodaate, lubbuu isaa
haraam isiin feeturraa dhoorge.

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى

النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى

41. Jannatni Rabbii mana isaati.

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى

42. Sigaafatan yaa ergamaa Rabii, guyyaa
qiyaamaarraa, yoom taati ja'anii
sigaafatan.

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ

أَيَّانَ مَرَّسَهَا

43. Ati maalitti beeyta yaa ergamaa
Rabbii guyyaa isiin taatu.

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا

44. Booddeen beekkumsa isii
Rabbumaatu beekha.

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَىٰ

45. Ati azaaba Rabbiitiin isaan
sodaachisuudha, nama isii sodaatuf.

إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَنِ تَخَشَّنَهَا

46. Guyyaa qiyaamaa argan, akka waan
duniyarraa hin jiraanne itti fakkaata,
asrii guyyaa tokkoo malee, yookaan
ganama guyyaa tokkoo malee.

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا

إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحًى

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Fuula guuree, irraa garagale.

عَبَسَ وَتَوَلَّى ﴿١﴾

2. Ballaan isa dhufuu jecha.

أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى ﴿٢﴾

3. Maaltu si beeysise yaa ergamaa Rabbii,
dilii isaarraa qulqulaawun dhugaadha.

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَكَّى ﴿٣﴾

4. Takkaa Qur'aanaan gorfamee, gorsi
Qur'aanaa isa fayyada.

أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى ﴿٤﴾

5. Namni Iimaanarraa duroome.

أَمَّا مَنْ أَسْتَغْنَى ﴿٥﴾

6. Ati isaaf cinaa galtee wajjiin haasoytaa,
yaa ergamaa Rabbii.

فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى ﴿٦﴾

7. Maaltu sii dhaba, jallina isaarraa
qulqullaawu baatullee.

وَمَا عَلَيْكَ إِلَّا يَزَكَّى ﴿٧﴾

8. Nama ilmii barbaaduuf .deemaa si
dhufe.

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى ﴿٨﴾

9. Kha Rabbii isaa sodaatu.

وَهُوَ تَخَشَّى ﴿٩﴾

10. Ati isarraa shaakhalamtaa
(heewasamtaa), yaa ergamaa Rabbii.

فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى ﴿١٠﴾

11. Wulii dalagaa akkanaa itti hin
deebi'in, aayaanni tun gorsituudha.

كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ﴿١١﴾

12. Namni fadhe isiidhaan haa gorfamu.

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ﴿١٢﴾

13. Aayaanni sun, kitaaba Rabbii biratti
khabajaa qabu biraahi buufamte.

فِي صُحُفٍ مُّكْرَمَةٍ ﴿١٣﴾

14. Darajaan isii olfuudhamtuu, waa
hundarraa qulqullooytuu taate.

مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ﴿١٤﴾

15. Harka malaay'ikootaatiin buufamte.

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ﴿١٥﴾

16. Malaay'ikoonni sanuu Rabbii bira
kabajaa qaban, ajaja Rabbii isaanii
godhan.

كِرَامٍ بَرَرَةٍ ﴿١٦﴾

17. Ilmi namaa Rahmata Rabbiirraa
fageefame, maaltu kufrii isaa guddise
(isa kafarsiise).

قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ ﴿١٧﴾

18. Ilmi namaa waan Rabbiin irraa isa
uume hin beekhuu.

مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ﴿١٨﴾

19. Bishaan Nuxfaa ja'amurraa isa uumee,
nama isa godhe.

مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ ﴿١٩﴾

20. Eegasii Rabbiin kharaa garaa
haadhaatii bahuun isaa laaffise.

ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ﴿٢٠﴾

21. Eegasii isa ajjeese, awaalcha kharaa
isaa godhe.

ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ﴿٢١﴾

22. Eegasii Rabbiin yeroo fadheetti
qabriidhaa isa khaasa.

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ ﴿٢٢﴾

23. Haa doorgamu ilmi namaa waan
Rabbiin isa ajaje waa hin dalayne.

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ﴿٢٣﴾

24. Ilmi namaa midhaan ifii nyaatu khana
mee haalaalu.

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ ﴿٢٤﴾

25. Nuuti Rooba itti Roobsineef.

أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ﴿٢٥﴾

26. Eegasii waan lafaa mayruun dachii babbaqeysine.

ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ﴿٢٦﴾

27. Firii midhaanii isaanii magarsine.

فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ﴿٢٧﴾

28. Inaba fii waan ashiitaan isaa nyaadhamullee isaanii magarsine.

وَعِنَبًا وَقَضْبًا ﴿٢٨﴾

29. Zaytuunaa fii Timirallee isaa magarsine.

وَزَيْتُونًا وَخَلًّا ﴿٢٩﴾

30. Ooyruu Mukkeen heeddumaatullee isaanii magarsine.

وَحَدَاقٍ غُلْبًا ﴿٣٠﴾

31. Khudraa fi waan horiin dheeddullee isaaniif magarsine.

وَفِيكِهَآءَ وَأَبًّا ﴿٣١﴾

32. Faa'idaa kheysanii fii faa'iidaa horii kheysaniitiif magarsine.

مَتَعًا لَكُمْ وَلَا نَعْمِكُمْ ﴿٣٢﴾

33. Gaafa garriin lamaan afuufamte, qiyaamaan dhaabbatte.

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاحَةُ ﴿٣٣﴾

34. Guyyaa san guyyaa ilmi namaa obboleessa ifii irraa dheeyisu.

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ﴿٣٤﴾

35. Haadhaa fii abbaa isaarraa dheeyisu.

وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ﴿٣٥﴾

36. Haadha manaatiifii ilmaan isaa irraa dheeyisu.

وَصَحْبَتِهِ وَبَنِيهِ ﴿٣٦﴾

37. Ilma namaa hundaaf guyyaa qiyaamaa san, waan isa shaakhaluutu

لِكُلِّ أَمْرٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ

(heewasuutu) isaa jira.

يُغْنِيهِ ﴿٣٧﴾

38. Fuulli ummata mu'uminaa, guyyaa qiyaamaa san iftuudha.

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ﴿٣٨﴾

39. Kofaltuu gammadduu, waan Rabbiin isii khanne jannata keeysatti.

ضَا حِكَةٌ مُّسْتَبَشِرَةٌ ﴿٣٩﴾

40. Fuulli ummata Kaafiraa guyyaa qiyaamaa san dhukkoytuudha.

وَوُجُوهُ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهِمْ غَبْرَةٌ ﴿٤٠﴾

41. Gurraachoominaatu isii hagooga.

تَرَهَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿٤١﴾

42. Ummanni Kuffaaraa san, Kaafira kijiboodha.

أُولَئِكَ هُمُ الْكٰفِرَةُ الْفَجْرَةُ ﴿٤٢﴾

81. Suuraa At-Takwiir

سُورَةُ التَّكْوِيْنِ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

1. Gaafa aduun ajaja Rabbiitiin mammaramte.

اِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ﴿١﴾

2. Gaafa Urjiin Samiidhaa harcaate.

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ﴿٢﴾

3. Gaafa Gaarran bakka isaatii sossohe dhabame.

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ﴿٣﴾

4. Gaafa dhaltuun gaalaa abboottii dhabde.

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ﴿٤﴾

5. Gaafa bineensi alaa dirree qiyaamaatti wali qabame.

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ﴿٥﴾

6. Gaafa Baharii duniyaarraa qabsiifamee balbale.

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ﴿٦﴾

7. Gaafa lubbuun akka wal fakkaattuun wali qindeeyfame.

وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ﴿٧﴾

8. Gaafa intalti xiqqoon jirtuu
awwaalamtee dirree qiyaamatti
gaafatamte.

وَإِذَا الْمَوْءِدَةُ سُئِلَتْ ﴿٨﴾

9. Dilii maal daleeydee ajjeefamte.

بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ﴿٩﴾

10. Gaafa galmeen banamtee bal'ifamte.

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ﴿١٠﴾

11. Gaafa Samiin bakka amma jirturraa
deemsifamte.

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١١﴾

12. Gaafa ibiddi jahannam qabsiifamte.

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِرَتْ ﴿١٢﴾

13. Gaafa jannanni Rabbii warra
jannataatiif dhiheefamte.

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ﴿١٣﴾

14. Gaafas lubbuun namaa hundi ni
beeyti, waan duniyaarratti dalayde
hunda.

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ﴿١٤﴾

15. Urjii guyyaa dhokhattuun khakhadhe.

فَلَا أَقْسِمُ بِالْخُنُوسِ ﴿١٥﴾

16. Urjii guyyaa dhokhattee, halkan ifa
baatee deemtuuniis khakhadhe.

الْجَوَارِ الْكُنُوسِ ﴿١٦﴾

17. Dukkana halkaniitiiniis khakhadhe.

وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ﴿١٧﴾

18. Ifa subiitiiniis (ifa bariisaaniis)
khakhadhe.

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ﴿١٨﴾

19. Qur'aana khana Jibriil Rabbi biratti
kabajaa guddaa qabuutu sirra qara'a,
yaa ergamaa Rabbii.

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿١٩﴾

20. Jibriil sanuu kha humna jaba qabu,
Rabbii arshii uume biratti khabajaa
qaba.

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ﴿٢٠﴾

21. Warri samii ajaja isaa godhan, ergaa
Rabbiirratti amanamaadha.

مُطَاعٍ ثُمَّ أَمِينٍ ﴿٢١﴾

22. Ergamaan nuti isinitti ergine,
maraataa khatahe waa hin taane.

وَمَا صَاحِبِكُمْ بِمَجْنُونٍ ﴿٢٢﴾

23. Ergamaan Rabbii dhugumaan Jibriil
Samii gama bahaarratti arge.

وَلَقَدْ رَءَاهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ﴿٢٣﴾

24. Ergamaan Rabbii qur'aana nubiraa
isinitti fidu khana kheesatti nama
doynummaadhaan hamatamuu miti.

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضِئِينٍ ﴿٢٤﴾

25. Quraanni kun qaraatii sheeyxaanni
irra qara'uu miti.

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ﴿٢٥﴾

26. Qur'aana Rabbii dhistanii eeysa
deemtan.

فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ﴿٢٦﴾

27. Qur'aanni Rabbii khun, gorsa
Aalamaa malee waa hin taane.

إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾

28. Isinirraa namni fadhe kharaa qaceelloo
haa qabatu.

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾

29. Fedhii teey saniin waan takkallee
dalaguu hin dandeeysan, yoo Rabbiin
Aalamaa isiniin fadhe malee.

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ
الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Gaafa Samiin ajaja Rabbiitiin
babbaqeeyxe.

إِذَا السَّمَاءُ أَنْفَطَرَتْ ﴿١﴾

2. Gaafa urjiin samiidhaa harcaate.

وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ﴿٢﴾

3. Gaafa Baharri lamaan wali
gadhiifamee, hadhaawaa fii mi'aawaan
wali makhame.

وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ﴿٣﴾

4. Gaafa qabriin garagalfamtee, warri
qabrii kheeyisa awwaalame qabrii
khaafame.

وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ﴿٤﴾

5. Luubuun namaa hundi ni beeyti, waan
duraan daleeydee dabarfatee fii waan
if booda dhiisteellee.

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ

وَأَخَّرَتْ ﴿٥﴾

6. Yaa ilma namaa maaltu sidage obsa
Rabbii arjaatin.

يَتَأْتِيهَا الْاِنْسَانُ مَّا غَرَّكَ بِرَبِّكَ

الْكَرِيمِ ﴿٦﴾

7. Rabbiin sanuu kha si uume, uumaa khe
wal qixxeesse olsidhaabee sidiriirse.

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّنَكَ فَعَدَلَكَ ﴿٧﴾

8. Rabbiin bifa fadheerratti si uume.

فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ﴿٨﴾

9. Haa dhoorgaman, dhugaa guyyaa
galataa kijibsiistan.

كَلَّا بَلْ تُكذِّبُونَ بِالَّذِينَ ﴿٩﴾

10. Malaay'ikaa dalagaa teeysan tiisitu isinirraa goone.

وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ﴿١٠﴾

11. Malaay'ikonni sanuu Rabbi biratti kabajaa qaban, dalagaa teeysan ni barreeysan.

كِرَامًا كَتِيبِينَ ﴿١١﴾

12. Dalagaa teeysan hunda ni beekhan.

يَعْمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ﴿١٢﴾

13. Warri dalagaa gaarii dalage qanani jannataa kheeyisa qubatan.

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿١٣﴾

14. Ummanni Kaafiraa ibidda jahannam kheeyisa qubatan.

وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي حَجِيمٍ ﴿١٤﴾

15. Ibidda san guyyaa galataa seenan.

يَصَلُّونَهَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٥﴾

16. Ummani Kaafiraa san, zalaalam ibidda jahannamirraa kha fagaatan waa hin taane.

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ﴿١٦﴾

17. Maaltu sibeeyise waan guyyaan galataa tahe?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٧﴾

18. Ammallee maaltu sibeeyise waan guyyaa galataa tahe?

ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٨﴾

19. Guyyaa nam tokkolleen humaa walii hin goone, amrii guyyaa sanii Rabbumaa harkaa qaba.

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا ^ط

وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ﴿١٩﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Azaaba jabaa isaanii jira, warra Saffarrii fii Miizaana kheesatti haqa namaa muran.

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾

2. Yoo namarraa Saffaratan, Saffarrii ni guutatan.

الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ

يَسْتَوْفُونَ ﴿٢﴾

3. Yoo namaa saffaran takka namaa miizaanaan, haqa namaa ni irrisan.

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَّزَنُوهُمْ

يُخْسِرُونَ ﴿٣﴾

4. Ormi san hin beekhanii guyyaa qiyaamaa qabrii khaafamnee gaafatamnaa?

أَلَّا يَظُنُّ أَوْلِيَّكَ أَنَّهُمْ مَّبْعُوثُونَ ﴿٤﴾

5. Guyyaa jabaa san (Guyyaa Qiyaamaa).

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾

6. Guyyaa ilmi namaa fuula Rabbii aalamaa dhaabbatu.

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

7. Badiirraa haa dhoorgaman, galmeen warra dalagaa hongoo dalagee dachii torbani galti.

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ

الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينَ ﴿٧﴾

8. Maaltu si beeysise waan sijiin taate.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينَ ﴿٨﴾

9. Galmee Sumuda qabu kha torban dachi galu.

كِتَبٌ مَّرْقُومٌ ﴿٩﴾

10. Azaaba jabaa isaanii jira, warra guyyaa qiyaamaa Diin Rabbii kijibsiisuuf.

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٠﴾

11. Warra guyyaa galataa kijibsiisuuf.

الَّذِينَ يُكذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿١١﴾

12. Namni guyyaa galataa kijibsiisu waan jiru, nama badii dalaguu kheeyisa daangaa tarkaanfate malee, dilaawaa kha tahe malee.

وَمَا يُكذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلٌّ مُعْتَدٍ أَثِيمٌ ﴿١٢﴾

13. Yoo irra qara'amte, aayaanni qur'aana kheenyaa, qur'aanaan ni ja'a kijiba warra duraa ja'an.

إِذَا تَتَلَا عَلَيْهِ ءَايَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾

14. Qur'aana kijibsiisurraa haa dhoorgaman, dhugaa qalbi isaanii hagoogame dilili isaan dalaganii jecha.

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾

15. Haa dhoorgaman umanni Kaafiraa sun guyyaa qiyaamaa Rabbii hin argan.

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّحَجُوبُونَ ﴿١٥﴾

16. Eegasii isaan ibidda jahannam seenan.

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾

17. Eegasii ummata Kaafiraatin ni ja'ama, kunoo ibiddi isiin duniyaarraa dhugomsu diddanii kijibsiistan khana.

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكذِّبُونَ ﴿١٧﴾

18. Haa dhoorgaman, galmeen warra dalagaa gaarii dalagee, jannata Rabbiitti gala.

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ ﴿١٨﴾

19. Maaltu si beeysise waan iliyyiin taate.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عَلَيْنَا

20. Galmee Sumuda qabu kha jannata
Rabbi galu.

كُتِبَ مَرْقُومٌ

21. Malaay'kaan akkaa Rabbii dhihaatu
kha argan.

يَشْهَدُهُ الْمُقْرَبُونَ

22. Warri dalagaa gaarii dalage, qananii
jannataa kheeyisa qubatan.

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ

23. Sireelee jannataarraa waan Rabbiin
isaanii khanne laalan.

عَلَى الْأَرْبَابِكِ يَنْظُرُونَ

24. Fuula ummata mu'uminaarraa ni
beeyta, ifa qananii jannataa.

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ

النَّعِيمِ

25. Ni obaafaman farshoo qulqulluu warra
jannataarraa.

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ

26. Booddeen farshoo warra jannataa,
akka miskiitti urgaawaa, qananii
jannata argachuuf warri wal dorgamu,
haa wal dorgamu.

خَتَمُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ

فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَفِسُونَ

27. Farshoo warra jannataa san, Tasniim
irraa areeramaaf.

وَمَرَا جُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ

28. Warra akkaan rabbi dhihaatu, laga
jannataarraa dhuga.

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقْرَبُونَ

29. Ummanni Kaafiraa duniyaarratti ni
tahan, ummata mu'uminarratti
qishnaadha koflan.

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ

الَّذِينَ ءَامَنُوا يَضْحَكُونَ

30. Yoo ummanni mu'uminaa ummata
kaafiraa bira dabran, ijaan arabsan.

وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ

31. Hoggaa ummanni Kaafiraa gama warra isaanii deebi'an, boonaa deebi'an.

وَإِذَا أَنْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ أَنْقَلَبُوا

فَكَهِينًا ﴿١٦﴾

32. Yoo ummanni Kaafiraa ummata mu'iminaa argan, ummanni Kaafiraa ni ja'an ormi san jallaadha.

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ

لَضَالُّونَ ﴿١٧﴾

33. Ummata Kaafiraa ummata mu'uminaatti waa hin ergine, dalagaa isaanii tiisaa janneenii.

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ ﴿١٨﴾

34. Guyyaa qiyaamaa ummanni mu'uminaa ummata Kaafiraati qishnaadha koflan.

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ

يَضْحَكُونَ ﴿١٩﴾

35. Sireelee jannataarraa, Kaafira qixaaxamu laalan.

عَلَىٰ الْأَرْبَابِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٢٠﴾

36. Ummanni Kaafiraa guyyaa qiyaamaa galata wahi galfamanii, waan duniyaarra dalagan malee.

هَلْ تُؤَبُّوا الْكُفَّارَ مَا كَانُوا

يَفْعَلُونَ ﴿٢١﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Gaafa Samiin ajaja Rabbiitiin
babbaqeeyxe.

إِذَا السَّمَاءُ أَنْشَقَّتْ ﴿١﴾

2. Rabbii isii uume caqaste, dhugaa isiiti
amrii Rabbii isii caqasuun.

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٢﴾

3. Gaafa dachiin addaan dhifamtee
ballifamte.

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ﴿٣﴾

4. Waan garaa isii kheesatti awwaalame
ifirraa darbitee, irraa qulqulooyte.

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٤﴾

5. Rabbi isii uume caqaste, dhugaa isiiti
amrii Rabbii isii caqasuun.

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٥﴾

6. Yaa ilma namaa ati dalagaa tee oofu
jirta, dalagaa tee waliin gama Rabbii
deemu jirta, eega duutee dalgaa tee
waliin fuula Rabbii dhaabachuuf
teeysa.

يَأْتِيهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ

كَدْحًا فَمُلْقِيهِ ﴿٦﴾

7. Namni khanname, kitaaba dalagaa isaa,
harka mirgaatin.

فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ

بِيَمِينِهِ ﴿٧﴾

8. Gaafii laaftuu gafatamuuf taa'a.

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ﴿٨﴾

9. Gama warra isaa khan jannataa kheeyisa
jiraniitti deebi'a, haala gammadaa
taheen.

وَيُنْقَلَبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿٩﴾

10. Namni khanname Kitaaba dalagaa isaa gama duubaatin.

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ

ظَهْرِهِ ۝

11. Halaakha ifi khadhata.

فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ۝

12. Ibidda seena.

وَيَصَلَّىٰ سَعِيرًا ۝

13. Duniyaarratti warra isaa waliin gamachu kheeyisa kha ibaadaa Rabbirraa dagamu tahe.

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ۝

14. Eega du'ee gama Rabbii khan deebine sahe?

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحُورَ ۝

15. Dhugaa Rabbiin dalagaa isaa kha argu tahe.

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ۝

16. Diimina yeroo Maghribaatiin khakhadhe.

فَلَا أَقْسِمُ بِالْشَّفَقِ ۝

17. Ammallee halkaniifii waan inni waliqabeen khakhadhe.

وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ۝

18. Hoggaa ji'ini guddatee akkaan ifuuniis khakhadhe.

وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ۝

19. Haala tokkorraa gama haala tokko dabartan.

لَتَرْكَبَنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ۝

20. Maaliif ummanni Kaafiraa Qur'aanatti amanuu dhaban.

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

21. Hoggaa Qur'aanni isaanirraa qara'ame sujuuda hin bu'an.

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا

يَسْجُدُونَ ۝

22. Dhugaa ummanni Kaafiraa Qur'aana Rabbii kijibsiisuu kheeyisa jiran.

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ۝

23. Rabbiin ni beekha waan ummanni
Kaafiraa qomatti yaadan.

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾

24. Himiif yaa ergamaa Rabbii azaaba
laaleessaa isaanii jira.

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾

25. Warra Rabbii dhugoomsee dalgaa
gaarii dalage malee, galata addaan hin
cinnee isaaniif jira.

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ

غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٢٥﴾

84. Suuraa Al-Buruj

سُورَةُ الْبُرُوجِ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Samii Urjii qabduun khakhadhe.

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ﴿١﴾

2. Guyyaa qiyaamaatiin khakhadhe.

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ﴿٢﴾

3. Guyyaa Jimmataatiin khakhadhe,
guyyaa Arafaatiin khakhadhe.

وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ﴿٣﴾

4. Abaarsa fuudhan, warri ummata
mu'uminaatiif boolla qote.

قُتِلَ أَصْحَابُ الْأَخْدُودِ ﴿٤﴾

5. Warra boolla qotee, ibidda itti qabsiise.

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ﴿٥﴾

6. Ummanni kaafiraa san, naannawa
ibiddaa tattaa'an.

إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ﴿٦﴾

7. Ummanni kaafiraa, waan ummata
mu'uminaarra dalagan ijaan laalan.

وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ

شُهُودٌ ﴿٧﴾

8. Ummanni kaafiraa san, ummata
mu'uminaa waan biraatiif haluu irraan
baane, waan isaan Rabbii
dhugoomsaniif malee, Rabbii jabaa
waa hunda injifatu, Rabbiin waa hunda
kheesatti faarfamaadha.

وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ

الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿٨﴾

9. Rabbiin sanuu mootummaan Samii fii
dachii kha isaa kha tahe, Rabbiin waan
hunda quba qaba.

الَّذِي لَهُ مَلَكُ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

شَهِيدٌ ﴿٩﴾

10. Warri dhiira mu'uminaatii fii dubartii
mu'uminaa, boolla ibiddaatti guban,
amantii isaanirraa garagalchuudhaaf,
eegasii badii sanirraa hin towbatin
azaaba jahannamii isaanii jira,

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ

وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ

عَذَابُ جَهَنَّمَ وَهُمْ عَذَابُ

ammallee azaaba isaan kheeyisa
gubataniitu isaanii jira.

الْحَرِيقِ ﴿١٠﴾

11. Warri Rabbii dhugoomsee dalagaa gaarii dalage, jannataatu isaanii jira, kha laggeen kheeyisa yaa'an san argachuun milkii gurguddoorraahi.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

هُم جَنَّاتُ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ﴿١١﴾

12. Qabiinsi Rabbii kheetii jabaadha.

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ﴿١٢﴾

13. Rabbiin kha uumaa waa hundaa jalqabe isa, kha deebi'ee aakhiraa khaasulleen isa.

إِنَّهُ هُوَ يُبَدِّلُ وَيُعِيدُ ﴿١٣﴾

14. Rabbiin nama gama isaa deebi'ee araarama barbaaduuf araaramaadha, kha gabroottan isaa jaalatu.

وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ﴿١٤﴾

15. Rabbiin abbaa arshii guddoo kha tahe.

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ﴿١٥﴾

16. Rabbiin waan fadhe dalaga.

فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٦﴾

17. Dhageeysee yaa ergamaa Rabbii, oduu waraana kaafiraa.

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ﴿١٧﴾

18. Waraanni sanuu waraana Fir'oonaa fii waraana ummata Samuud kha tahe.

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ﴿١٨﴾

19. Dhugaa ummanni kaafiraa diin kijibsiisuu kheeyisa jiran.

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ﴿١٩﴾

20. Rabbiin ummata kaafiraa duraa duuba
isaanii marsee jira.

(haala isaanii akkaan beekha)

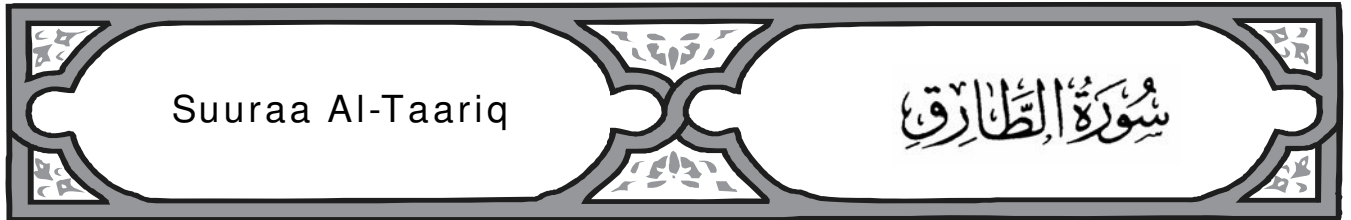
وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ﴿٣٠﴾

21. Dhugaa Qur'aanni khun guddaa
khabajamaadha.

بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مَجِيدٌ ﴿١١﴾

22. Qur'aana khana Lowhil
Mahfuuziirraa sitti buufne.

فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ﴿١٢﴾



Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahman kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Samii fii Urjii Xaariq ja' amtuun
khakhadhe.

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ﴿١﴾

2. Maaltu si beeysise, waan Xaariq taate.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ﴿٢﴾

3. Urjii akkaan iftu.

النَّجْمِ الثَّاقِبِ ﴿٣﴾

4. Lubbuun hundi waa hin taane
Maalaaykaan isii tiysitu isii bira

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٤﴾

jiraattu malee.

5. Ilmi namaa mee if haalaalu, waan irraa uumame.

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ﴿٥﴾

6. Ilmi namaa ni uumame, bishaan hoggaa bahu utaalurraa.

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾

7. Bishaan sanuu nibaha duyda dhiiraarraa baha, qoma dubartiirraa baha.

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ

وَالْتَرَائِبِ ﴿٧﴾

8. Rabbiin nama du'e deebisee khaasuratti dandayaadha.

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ﴿٨﴾

9. Guyyaan san, guyyaa sirriin (iccitii) ilma namaa dirree baatu.

يَوْمَ تَبْلَى السَّرَائِرُ ﴿٩﴾

10. Guyyaan san, guyyaa ilmi namaa humna azaaba Rabbii ifirraa deebisuun hin qabne, ammallee namni isaa dirmatee azaaba Rabbii jalaa isa baasu hin jiru.

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ﴿١٠﴾

11. Samii Rooba daddeebistee roobduun khakhadhe.

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ﴿١١﴾

12. Dachii midhaanirraa babbaqeeyxee, midhaan magarsituun khakhadhe.

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدَعِ ﴿١٢﴾

13. Qur'aanni khun jecha haqaa fi baaxil
addaan baasuu.

إِنَّهُ لَقَوْلُ فَصْلٍ ﴿١٣﴾

14. Qur'aanni khun waan taphaatii miti.

وَمَا هُوَ بِأَهْزَلٍ ﴿١٤﴾

15. Ummanni kaafiraa diin Rabbii
dhaamsuuf mala baasan.

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾

16. Aniis isaan balleesuudhaaf malaan
baasa. (Rabbiin mala isaan malu baasa
kha makhluuqatti hin fakkaanne).

وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾

17. Itti hin jarjarin, ummata kaafiraa
yeroo gabaabduu takka qabiif.

فَمَهْلِ الْكَافِرِينَ أَمْهَلُهُمْ

رُؤِيدًا ﴿١٧﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Qulqulleessi yaa ergamaa Rabbii, maqaa Rabbii kheetii kha oltahe.
2. Rabbiin sanuu kha waan hunda uumee wal qixxeeysee bareeche.
3. Rabbiin azali dabarse, waan uume hunda, waan uumee fiitti qaceelche.
4. Rabbiin kha waan horiin dheedu magarse.
5. Eegasii meeyra sanuu ni godhe, goggooyse hooreeysee gurraachoomse, haala isaa jijjiire.
6. Wiliidha Qur'aana si qaraasisna, yaa ergamaa Rabbii, hin irraanfattu.
7. Waan Rabbiin si irraanfachiisu fadhe malee, Rabbiin ni beekha, waan olfuudhanii dubbatanii fi waan dhoosaniilee.
8. Siilaaffisne yaa ergamaa Rabbii, shari'aa laaftuu dalagaan isii namatti hin ulfaanne.

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى

فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى

سَنُقَرِّبُكَ فَلَا تَنْسَى

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ

الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَى

9. Gorsii; yaa ergamaa Rabbii yoo gorsi isaan fayyadee gorfaman.

فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَى ﴿٩﴾

10. Wiliidha gorfamuuf taa'a, namni Rabbi isaa sodaatu.

سَيَذَكِّرُ مَنْ تَخَشَى ﴿١٠﴾

11. Gorsarraa fagaachuuf taa'a hongaawaan khasaaramaan.

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ﴿١١﴾

12. Kha ibidda guddaa Rabbiin ni seenta ja'een, gorsarraa ni fagaata.

الَّذِي يَصِلَى النَّارَ الْكُبْرَى ﴿١٢﴾

13. Ibidda kheeyisa du'ee, laalaa ibiddaa duraa hara hin baafatu, jiruu gaarillee hin jiraatu.

ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ﴿١٣﴾

14. Dhugaa milkaawe, namni lubbu isaa ibiddaarraa qulqulleeyse.

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ﴿١٤﴾

15. Maqaa Rabbii isaa dhawee (Allaahu Akbar) ja'e salaata shanan salaate.

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ﴿١٥﴾

16. Dhugaa ni filittan, yaa ilmaan namaa jiruu duniyaadhaa.

بَلْ تُؤْتِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿١٦﴾

17. Aakhiraan irra caaltuudha, zalaalam haftuudha.

وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴿١٧﴾

18. Qur'aanni kun kitaaba duraa kheeyisa jira.

إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَى ﴿١٨﴾

19. Kitaabni sanuu, kitaaba Nabi Ibrahimi fi kitaaba Nabi Mussaa (nagayaa fi Rahmanni isaanirratti haa jiraatu.)

صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ﴿١٩﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Dhageeysee yaa ergamaa Rabbii, oduu
hagoyduu guyyaa qiyaamaa.

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ﴿١﴾

2. Fuulli ummata kaafiraa guyyaa
qiyaamaa xiqqaattuudha.

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَلَّشَعَةٌ ﴿٢﴾

3. Duniyaarratti dilii daleeyduudha,
aakhiratti cinqamtuudha.

عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ ﴿٣﴾

4. Ni seenti, ibidda akkaan nama gubdu
seenti.

تَصَلَّىٰ نَارًا حَامِيَةً ﴿٤﴾

5. Ni obaafamti laga akkaan danfaa
taheerraa.

تُسْقَىٰ مِنْ عَيْنٍ آٰنِيَةٍ ﴿٥﴾

6. Isaaniif waa hin jiru nyaanni, nyaata
fokkotaa warra jahannam malee.

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ﴿٦﴾

7. Namallee hin gabbisu, beelallee nama
hin baasu.

لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ﴿٧﴾

8. Fuulli ummata mu'uminaa guyyaa
qiyaamaa san qananooytuudha.

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ﴿٨﴾

9. Dalagaa isiidhaa jaalattuu dha.

لِسَعِيْهَا رَاضِيَةٌ ﴿٩﴾

10. Jannata darajaa isii olfuudhamtuu
kheeyisa qubatan.

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿١٠﴾

11. Jannata kheysatti waan hamtuu hin dhageysu.

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَغِيَةً ﴿١١﴾

12. Jannata kheysatti laga yaa'uutu isaanii jira.

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ﴿١٢﴾

13. Jannata kheysa Sireelee olfuudhamtuu taatee isaanii jira.

فِيهَا سُرٌّ مَّرْفُوعَةٌ ﴿١٣﴾

14. Weelkaalee khaayamtuu taatee isaanii jira.

وَأَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ ﴿١٤﴾

15. Ammallee Makhaddaalee (Boraatii) saffiin khaayamtuu taateetu isaanii jira.

وَمَنَارِقٌ مَّصْفُوفَةٌ ﴿١٥﴾

16. Afaa jannataa afatmuu taateetu isaanii jira.

وَزَرَائِبٌ مَبْتُونَةٌ ﴿١٦﴾

17. Hin laalalanii, gaala akkataa Rabbiin itti uume.

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْآيَاتِ كَيْفَ

خُلِقَتْ ﴿١٧﴾

18. Samii hin laalani, akkaataa Rabbiin utubaa malee olfuudhee uume.

وَالِى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿١٨﴾

19. Gaarran hin laalanii, akkaataa Rabbiin dachiirra dhaabe.

وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿١٩﴾

20. Ammallee dachii hin laalanii, akkaataa Rabbiin itti ballise.

وَالِى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿٢٠﴾

21. Gorsii yaa ergamaa Rabbii, ati wanni sirra jiru gorsuudha.

فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢١﴾

22. Iimaana isaan kheysatti dirqii dhaan itti uumuu hin dandeeysu.

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ ﴿٢٢﴾

23. Haataatu namni Islaamummaarraa garagale kafare.

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾

24. Rabbiin azaaba guddaan isa azzaba.

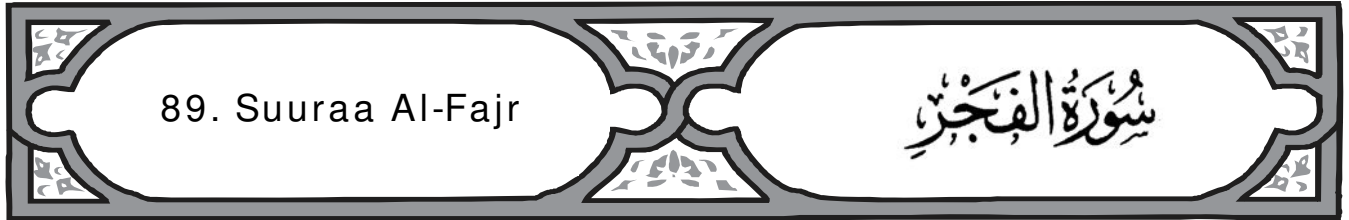
فِيَعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ﴿٢٤﴾

25. Eega du'aanii deebiin saanii gama kheenya.

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾

26. Dalagaa isaanii hundarraa isaan gaafachuun nurra jirti.

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ﴿٢٦﴾



Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Ifa Subiitiin khakhadhe.

وَالْفَجْرِ ﴿١﴾

2. Ammallee khurnan Zul hijjaatiin khakhadhe

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ﴿٢﴾

3. Lama lamaan khakhadhe, takka takkaan khakhadhe.

وَالشَّفَعِ وَالْوَتْرِ ﴿٣﴾

4. Ammallee deeminsa halkaniitiin khakhadhe.

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسَّرٍ ﴿٤﴾

5. Waan dabarsine khana kheessatti, khakhuun hin taanee, nama aylii kheesaa qabuuf.

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِذِي حِجْرِ ﴿٥﴾

6. Beeytee yaa ergamaa Rabbii, waan Rabbiin kee ummata Aadirratti dalage.

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿٦﴾

7. Irama ja'aman, orma akkaan dhadheeraa humna qaban.

إِرْمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ﴿٧﴾

8. Ummata akka isaanii, jabeenya kheessatti, takkaa Rabbiin dachirratti hin umne.

الَّتِي لَمْ تَخْلُقْ مِثْلَهَا فِي الْبَلَدِ ﴿٨﴾

9. Ummata Samuudillee beeytee akka Rabbiin isaan godhe, orma jabeenya kheeyisa dhagaa uree, mana godhatee kheeyisa galu.

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ

بِالْوَادِ ﴿٩﴾

10. Fir'oownallee beeytee akka Rabbiin isa godhe, kha dhawaa afuriin nama rakkisu (azzabu).

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ﴿١٠﴾

11. Ummanni san, warra biyya kheessatti badii dalagu kheeyisa dangaa tarkaanfatan.

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبَلَدِ ﴿١١﴾

12. Dachii kheeyisatti hamtuu dalaguu heddummeeyisan.

فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ﴿١٢﴾

13. Rabbiin khee itti buuse azaaba gosa gosaa.

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ

عَذَابٍ ﴿١٣﴾

14. Rabbiin khee tiisaadha, dalagaa gabroottan isaa.

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ﴿١٤﴾

15. Ilmi namaa yoo Rabbiin isa laaluudhaaf isa guddisee tola isaa oole, ilmi namaa ni ja'a Rabbii khiyyaa na

فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ

رَبُّهُ فَأَكَرِمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ

guddise ja'ee dhaadatan.

رَبِّ أَكْرَمَنِ ﴿١٥﴾

16. Yoo Rabbiin isin laaluudhaaf

Rizqii harka xiqqeeyse, ilmi namaa ni ja'a Rabbii khiyyaa na xiqqeeyse ja'a.

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ،

فَيَقُولُ رَبِّي أَهْنَنِ ﴿١٦﴾

17. Akka isin yaaddanii miti, yataamaahu hin kabajan.

كَلَّا بَلْ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ ﴿١٧﴾

18. Wal hin khakhaastan, miskiina nyaachisuu kheesatti.

وَلَا تَحْضُونَ عَلَى طَعَامِ

الْمَسْكِينِ ﴿١٨﴾

19. Ni nyaattan horii dhaalaa, akkaan nyaatinsa jabaa.

وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ

أَكْلًا لَّمَّا ﴿١٩﴾

20. Ni jaalattan duniyaa jaalala jabduu jaalattan.

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾

21. Dhorgamaa gaafa dachiin akkaan sossoote.

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ

دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾

22. Rabbiin khee ni dhufa dirree qiyaamaa, dhufinsa isaan male dhufa, Malaaykaanilleen ni dhufti, saffii (hiriira) galanii.

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾

23. Ni fidan gaafa qiyaamaa san jahannam, gaafa qiyaamaa san ilmi namaa niyaadata dalagaa isaa, mee gorfamuun akkamitti isaaf taati kha duniyaaatti hin gorfamin.

وَجِآءَ يَوْمَئِذٍ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ
يَتَذَكَّرُ الْآلِنَسُنُّ وَأُنَى

لَهُ الذِّكْرَى ﴿٢٣﴾

24. Ilmi namaa ni ja'a yaa sheenaatoo, osoon aakhiraa tiyyaaf kheeyrii dalagadhee dabarafadhe.

يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ﴿٢٤﴾

25. Gaafa qiyaamaa san nam tokkolleen nama akka Rabbitti nama isa balleeyse, nama azzabbu waa hin jiru.

فِيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ﴿٢٥﴾

26. Ammallee, nam tokkoolleen kha akka hidhaa Rabbiin nama hidhu waa hin jiru.

وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ ﴿٢٦﴾

27. Yaa lubbuu Rabbii dhugoomsitee, ta waan isii yaachisu duraa nagaya baate.

يَأْتِيهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾

28. Deebi'i, gama Rabbii kheetii, waan Rabbiin siif khanne jaalattuu haala taateen, jaalatamtuu haala taateen Rabbii biratti.

أَرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مَّرْضِيَةً ﴿٢٨﴾

29. Seeni gabroottan kiyyatti ida'ami.

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ﴿٢٩﴾

30. Jannata kiyyallee seeni.

وَادْخُلِي جَنَّتِي ﴿٣٠﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa
Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan
tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Makkaa kabajamtuu taateen
khakhadhe.

لَا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ﴿١﴾

2. Qubachuuf teessa Kaafira Makkaa
cabsitee (S.A.W).

وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ﴿٢﴾

3. Aadamii fii hortee isaatiin
khakhadhe.

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدٍ ﴿٣﴾

4. Dhugaa ilma namaa ni uumne
mashaqqaaf.

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ﴿٤﴾

5. Ilmi namaa ni sehaa? Kha nam
tokkolleen isa dandeenye sehaa?

أَتَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ

أَحَدٌ ﴿٥﴾

6. Ilmi namaa, horii hedduun baase
ja'a.

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا ﴿٦﴾

7. Ilmi namaa ni sehaa? kha nam
tokkoolleen isa hin garre?

أَتَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ ﴿٧﴾

8. Isaaf hin uumnee ija lamaan?

أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ﴿٨﴾

9. Arraba fii hidhii lamaan.

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ﴿٩﴾

10. Addaan baasneef, kharaa
kheeyriitii fii kharaa sharriidhaa.

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ﴿١٠﴾

11. Ilmi namaa, maa kharaa azaabaa
jalaa ittiin bahu deemu dhabe?

فَلَا أَقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ﴿١١﴾

12. Maaltu si beeysise, waan aqabaan
taate.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ﴿١٢﴾

13. Gabra bilisoomsuu.

فَكُ رَقَبَةٌ ﴿١٣﴾

14. Yookhaa, beelawaa nyaachisuu,
guyyaa akkaan beelti jabduun jirtu.

أَوْ إِطْعَمٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ﴿١٤﴾

15. Yataamaa aanaa ifii nyaachisuu.

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ﴿١٥﴾

16. Takkaa miskiina harkaan lafa
qabate nyaachisuu.

أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ﴿١٦﴾

17. Dalagaa kheeyrii dalaguu waliin
warra Rabbi dhugoomse, ammallee
warra ibaadarratti obsa walii
dhaaman, ammalle warra Rahmata
walii dhaaman.

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَوَاصَوْا
بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ﴿١٧﴾

18. Isaan warra galmee isaanii harka
Mirgaatiin fudhatan.

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ﴿١٨﴾

19. Warri Rabbi kafaree, aayaata
kheeyrii dide, isaan warra galmee
saanii harka bitaatiin fudhatan.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِعَآيَتِنَا هُمُ
أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ﴿١٩﴾

20. Isaan warra ibidda seenee, hulaan
ibiddaa isaanitti cufamtu.

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ﴿٢٠﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Aduu fii Ifa isiitiin khakhadhe.
2. Ji'a aduu jala deemuun khakhadhe.
3. Ifaa guyyaatiin khakhadhe.
4. Halkan hoggaa dukkana isaatiin
dachii hagoogen khakhadhe.
5. Rabbii samii uumee dhaabeen
khakhadhe.
6. Rabbii dachii balliseen khakhadhe.
7. Rabbi lubbuu uumeen khakhadhe.
8. Ni beeysise, dalagaa kharaa sharrii
fii dalagaa kharaa kheeyriidhaa.
9. Dhugaa milkaawe, namni lubbuu
isaa ibaadaan qulqulleesse.

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ﴿١﴾

وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ﴿٢﴾

وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا ﴿٣﴾

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ﴿٤﴾

وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ﴿٥﴾

وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ﴿٦﴾

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ﴿٧﴾

فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ﴿٨﴾

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ﴿٩﴾

10. Dhugaa hongaaawe (khasaare)
namni lubbuu isaa diliin jallise.

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا ﴿١٠﴾

11. Ummanni Samuud Nabi Saalih ni
kijibsiisan, sababa jallina isaaniitiin.

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ﴿١١﴾

12. Itti lafaa kha'e, hongawaan ummata
isaanii.

إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا ﴿١٢﴾

13. Ergamaan Rabbii isaaniin ja'e,
gaalattii Rabbii qooda guyyaa isii
haa dhuydu dhiisaa.

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ

اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ﴿١٣﴾

14. Nabi Saalih ni kijibsiisan, gaalattii
ni qalan, Rabbiin isaanii isaan
balleesse, Sababaa dilii isaaniitiin
isaan balleessuu kheesatti wal
qixxeeyse.

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمُ

رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ﴿١٤﴾

15. Rabbiin booddee waan balleessee
hin sodaatu.

وَلَا تَخَافُ عُقْبَاهَا ﴿١٥﴾

92. Suuraa Al-Layl

سُورَةُ اللَّيْلِ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahman kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Halkan hoggaa inni dachii
dukkaneessuun khakhadhe.

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ﴿١﴾

2. Ifa guyyaatiin khakhadhe.

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ﴿٢﴾

3. Rabbii dhiiraa fii dhalaa uumeen
khakhadhe.

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ﴿٣﴾

4. Dalagaan teeysan wal dhabdi.

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ﴿٤﴾

5. Namni horii isaa kharaa Rabbii
kheessa kannate, Rabbii isaa
sodaate.

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ ﴿٥﴾

6. Jannata Rabbii dhugoomse.

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ ﴿٦﴾

7. Kharaa kheeyrii jannataa isaa
laaffisna.

فَسُنِّيئِرُهُ لِّلْئِسْرَىٰ ﴿٧﴾

8. Namni horii isaa kharaa Rabbii
kheessa baasurraa doynoome,
ibaadaa Rabbirraa duroome.

وَأَمَّا مَنْ يُخَلِّ وَأَسْتَغْنَىٰ ﴿٨﴾

9. Jannata Rabbii kijibsiise.

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ ﴿٩﴾

10. Kharaa sharriidhaa isaa laaffisna.

فَسُنِّيئِرُهُ لِّلْئِسْرَىٰ ﴿١٠﴾

11. Horiin isaa maal isaa fayyada,
yeroo inni ibidda khufee halaakame.

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ ﴿١١﴾

12. Kharaa qaceelloo addaan baasuun
nurra jirti.

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ﴿١٢﴾

13. Amrii duniyaa aakhiraa numaa
harkaa qaba.

وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ ﴿١٣﴾

14. Isin sodaachisne, ibidda qabsiifamtuu taateen.

فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ﴿١٤﴾

15. Namni ibidda san seenu waan jiru, hongawaa khasaaramaa malee.

لَا يَصِلُهَا إِلَّا الْأَشْقَى ﴿١٥﴾

16. Inni sanuu kha diin Rabbii kijibsiise, Iimaanarraa garagale.

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ﴿١٦﴾

17. Ibidda sanirraa fageefamuuf ta'a, namni Rabbii isaa sodaate.

وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ﴿١٧﴾

18. Kha horii isaa kharaa Rabbii kheessa kannate, lubbuu isaa qulqulleessudhaaf.

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ﴿١٨﴾

19. Galata biraa qaban galchuudhaaf, khan khanate waan taane.

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ

تُجْزَى ﴿١٩﴾

20. Fuula Rabbii oltahe barbaadaaf yoo taate malee.

إِلَّا أَبْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ﴿٢٠﴾

21. Wiliidha jaalachuuf ta'a, waan Rabbiin aakhiratti isaa khannu.

وَلَسَوْفَ يَرْضَى ﴿٢١﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Yeroo duhaatiin khakhadhe.

وَالضُّحَىٰ ﴿١﴾

2. Dukkana halkaniitiin khakhadhe.

وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ ﴿٢﴾

3. Rabbiin kee waa sin dhiisne, yaa ergamaa Rabbi, eega si jaalatee sillee hin jibbine.

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ﴿٣﴾

4. Ganda aakhiratu siif caala duniyaa dhumturra, yaa ergamaa Rabbi.

وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ ﴿٤﴾

5. Wiliidha Rabbiin kee sii khannuu taa'a, aakhirattii waan si jaalachiisaa.

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ ﴿٥﴾

6. Sii yataamaa abbaa hin qabne si argee nama si guddisu siin goonee?

أَلَمْ تَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ ﴿٦﴾

7. Sii Shari'aa hin beeyne si argee kharaa shari'aa Islaamaa sin qaceelchinee?

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ ﴿٧﴾

8. Sii hiyyeessaa humna hin qabne si argee ilma namaarraa sin duroomsinee?

وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ ﴿٨﴾

9. Joollee yataamaa abbaa hin qabne hin miidhin.

فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ﴿٩﴾

10. Nama khadhataa, sitti haajame
oofaa irra hin babaasin.

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ﴿١٠﴾

11. Tola Rabbiin sii oole odeeysi.

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ﴿١١﴾

94. Suuraa Ash-sharh

سُورَةُ الشَّرْحِ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Dhugaa qoma kee Iimaanaan sii
ballisne, yaa ergamaa Rabbii.

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ﴿١﴾

2. Ba'aa sirraa lafa kheenye, yaa ergamaa
Rabbii.

وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ﴿٢﴾

3. Ba'aan sanuu kha duyda kheetitti
ulfaate.

الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ﴿٣﴾

4. Faaruu tee duniyaa akhiratti sii olfuune,
yaa ergamaa Rabbii.

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴿٤﴾

5. Eega rakkootii balloo dhufa.

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾

6. Amallee eega rakkootii ballootu dhufa.

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾

7. Yaroo hujii da'awaarraa raawwate,
ibaadaa Rabbii kheeyisa jajjabaadhu.

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ﴿٧﴾

8. Rahmata Rabbii kheetii khajeeli.

وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَأَرْعَبْ ﴿٨﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Tiin fi Zeeytunaan khakhadhe.

وَالْتِّينِ وَالزَّيْتُونِ ﴿١﴾

2. Gaara Xuurisiinaa ja'amuuniis khakhadhe.

وَطُورِ سَيْنِينَ ﴿٢﴾

3. Biyya Makkaa nagaya taateeniis khakhadhe.

وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ﴿٣﴾

4. Dhugaa ilma namaa bifa bareedaarratti uumne.

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ

تَقْوِيمٍ ﴿٤﴾

5. Eegasii darajaa irraa gaditti isa deebisne.

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ﴿٥﴾

6. Warra Rabbii dhugoomsee dalagaa gaarii dalage malee, galata addaan hin cinne isaanii jira.

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٦﴾

7. Sababaa maaliin guyyaa galataa kijibsiista, yaa ilma namaa.

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ ﴿٧﴾

8. Rabbiin kha akkaan murtii godhu hin taanee? jidduu gabroottan isaa guyyaa qiyaamaa.

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ ﴿٨﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Maqaa Rabbii kheetii kan waan hunda uume dhawii qara'i yaa ergamaa Rabbii.

أَقْرَأَ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾

2. Rabbii sanuu, kha dhiiga ititaarraa ilma namaa uume.

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾

3. Qara'i yaa ergamaa Rabbii, Rabbiin kee arjaadha.

أَقْرَأَ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾

4. Rabbiin sanuu, kha qalamaan barruu ilma namaa barsiise.

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾

5. Waan duraan hin beyne, Rabbiin ilma namaa barsiise.

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾

6. Dhugaa ilmi namaa badii kheessa daangaa tarkaanfate.

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَّاظٍ ﴿٦﴾

7. Durummaa ifiratti arguudhaan.

أَن رَّءَاهُ أَسْتَفْتَىٰ ﴿٧﴾

8. Deebiin kee gama Rabbiiti, yaa ilma namaa.

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ﴿٨﴾

9. Mee naa odeeyisi, yaa ergamaa Rabbii,
namticha nama dhoorgu.

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ

10. Gabricha Rabbii yaroo salaatu.

عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ

11. Mee naa odeeyisi, gabrichummaan
Rabbii kha ati dhorgitu san, yoo
qaceelorra jiraate.

أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ أَهْدَىٰ

12. Takkaa sodaa Rabbiitti nama ajajee

أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ

13. Mee naa odeeyisi yoo Qur'aana
kijibsiisee, Iimaanaarraa gara gale.

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ

14. Rabbiin na argaa hin beekhuu?

أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ

15. Badiirraa haa dhoorgamu, yoo
badiirraa dhorgamuu baate, Adda isaa
jabeeyisinee qabna.

كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ لَنَسْفَعًا

بِالنَّاصِيَةِ

16. Sammuun isaa kijibduu, dilooytuu
dha.

نَاصِيَةٍ كَذِبَةٍ خَاطِئَةٍ

17. Haa yaammatu nama isaa tumsu.

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ

18. Nutiis malaaykaa jajjaboo ni
yaamanna.

سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ

19. Haa dhoorgamu, tole jattee amrii isaa
hin godhin, yaa ergamaa Rabbii,
sujuudi, ibaadaan Rabbi dhihaadhu.

كَلَّا لَا تُطِيعُهُ وَأَسْجُدْ

وَاقْتَرِبْ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Qur'aana kana, halkan leylatul qadri
darajaa qabu keessa buufne.

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿١﴾

2. Maaltu si beeysise waan leylatul
qadriin taate.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ﴿٢﴾

3. Halkan leylatul qadrii san dalagaan
gaariin keessa dalagamte, Ibaadaa ji'a
kum tokko caalti.

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾

4. Mala'ikonniinii fi Jibril, halkan leylatul
qadrii san, warra dachitti gad bu'an
iznii(fadhii) Rabbittiin amrii waa
hundatiin.

تَنْزِيلُ الْمَلَكِ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ

رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾

5. Halkan leylatul qadrii san, halkan
nagayaati, hamma barihutti.

سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطَلَعِ الْفَجْرِ ﴿٥﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Ummanni kaafiraafi mushrikoonni karaa isaanii ka gad dhiisan waa hin taane hamma ragaan isaani dhufutti.

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِينَ حَتَّى

تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ﴿١﴾

2. Ragaan san ergamaa Rabbii biraa tahe, Qur'aana waa hundarraa qulqulluu tahe isaanirratti qara'a

رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُوا صُحُفًا

مُطَهَّرَةً ﴿٢﴾

3. Qur'aana kana keessa heera Rabbii qaceelaatu jira.

فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ ﴿٣﴾

4. Warri kitaaba keennaman Yahuudaafii Nasaaraan, ka addaan bahan waa hin taane, eega shari'aan isaanii addaan baatee itti dhufte malee.

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا

مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ﴿٤﴾

5. Yahuudaafii Nasaaraan kitaaba isaanii keessatti waa hin ajajamne akka Diin Rabbiif qulqulleessan malee. Amanti baaxil dhiisanii gama Islamummaa akka goran, Salaata Salaatuufii Zakaah baafachutti ajajaman, amantiin qacelloon ka dubbannee dabarsine kana.

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ

لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ

وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينٌ

الْقِيمَةَ ﴿٥﴾

6. Warri Rabbi kafareefii mushrikoonni ibidda jahannam zalaalam keessa ta'an, isaan irra hamaa waan Rabbiin uumeeti.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ
فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ﴿٦﴾

7. Warri Rabbi dhugoomsee, dalagaa gaarii dalage, isaan irra caalaa waan Rabbiin uumeeti.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ
الْبَرِيَّةِ ﴿٧﴾

8. Galanni isaanii Rabbiin bira isaanii jira, Jannata teessuma ka laggeen keessa yaa'uutu isaanii jira, zalaalam keessa taa'uudhaan qananaawan, Rabbiin dalagaa isaanirraa jaalate, isaanilleen waan Rabbiin jannata keessatti isaanii kanne, jaalatan, galata san argachuun nama Rabbi isaa sodaateefi.

جَزَاءُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ
تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ
فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا
عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ حَشِيَ رَبَّهُ ﴿٨﴾

99. Suuraa Az-Zalzalah

سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahman kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Gaafa dachiin, akkaan sossoote, sossoohiinsa jabaa.

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ﴿١﴾

2. Gaafa dachiin, ifirraa waan garaa isii keessaa awwaalame baaftu.

وَأُخْرِجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ﴿٢﴾

3. Ilmi namaa maal taatee dachiin
sossoote ja'a.

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا هَآءَا ۝٣

4. Guyyaa qiyaamaa san, dachiin oduu isii
odeeysiti.

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ۝٤

5. Rabbiitu isii beeysise, tanaafuu
odeeysite.

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ۝٥

6. Guyyaa qiyaamaa san, ilmi namaa
bakka gaafiitii ni dacha'an jama'aa
jam'aan namuu akka galata dalagaa ifii
arguuf.

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا
أَعْمَلَهُمْ ۝٦

7. Namni hamma firii xaafii kheeyrii
dalage, guyyaa qiyaamaa
sawaaba(galata) isaa ni arga.

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا
يَرَهُ ۝٧

8. Namni hamma firii xaafii badii dalage,
guyyaa qiyaamaa galata badii isaa ni
arga.

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا
يَرَهُ ۝٨

100. Suuraa Al-'Adiyaat

سُورَةُ الْعَادِيَاتِ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Faradoo hafuura darbaa, adawwitti
guluftuun khakhadhe.

وَالْعَدِيَّتِ ضَبْحًا ۝١

2. Faradoo miila isiirraa qaanqeen
faca'uun khakhadhe.

فَالْمُورِيَّتِ قَدْحًا ۝٢

3. Faradoo adawwitti ganamfattuun khaxhadhe.

فَالْمَغِيرَاتِ صَبْحًا ﴿٣﴾

4. Faradoo adawwitti dhukkee kaastuun khaxhadhe.

فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعًا ﴿٤﴾

5. Faradoo jama'aa Kaafiraa walakkaa seentuun khaxhadhe.

فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ﴿٥﴾

6. Ilmi namaa tola Rabbiin isaa oole, ni khaada.

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ﴿٦﴾

7. Akka inni khaadaa tahe, Ifittuu raga bahaadha.

وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ﴿٧﴾

8. Ilmi namaa horii akkaan jaalata.

وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ﴿٨﴾

9. Ilmi namaa hin beeku, yaroo qabriin garagalfamtu.

﴿٩﴾ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعِثَ مَا

فِي الْقُبُورِ ﴿١٠﴾

10. Waan isaan qomatti yaadan guyyaa qiyaamaa san Rabbiin dirree duraa baasa.

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ﴿١١﴾

11. Rabbiin haala isanii guyyaa qiyaamaa san akkaan beeka.

إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ﴿١٢﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Maqaa guyyaa qiyamaati.

الْقَارِعَةُ ﴿١﴾

2. Maali isiin

مَا الْقَارِعَةُ ﴿٢﴾

3. Maaltu sibeeyisise waan qaari'aan taate.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ﴿٣﴾

4. Guyyaan qiyaamaa san guyyaa ilmi
namaa qabrii khaafamee akka
billaachaa faca'u.

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ

الْمَبْتُوثِ ﴿٤﴾

5. Guyyaan qiyaamaa san guyyaa gaarran
akka suufaa carqaawe tahan.

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ

الْمَنْفُوشِ ﴿٥﴾

6. Namni guyyaa qiyaamaa Miizaanni
kheeyrii isaa ulfaate,

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ﴿٦﴾

7. Jiruu jaalatamtuu isa gamachiiftu
keessa jiraata.

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ﴿٧﴾

8. Namni guyyaa qiyaamaa Miizaanni
kheeyrii isa duraa xiqqaate, sharriin
isaa guddatte,

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ﴿٨﴾

9. Haati isaa ibidda jahannami.

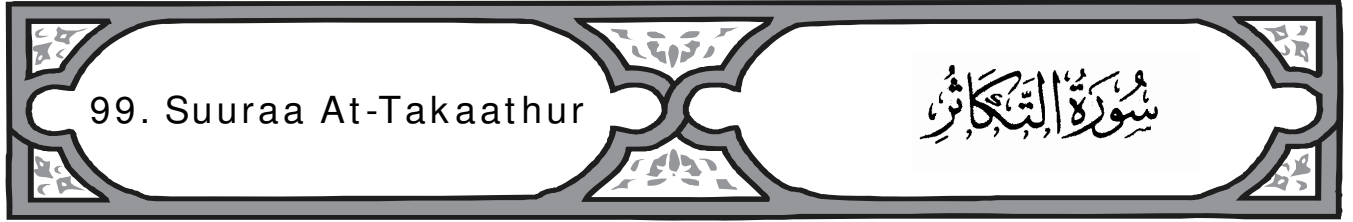
فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ﴿٩﴾

10. Maaltu si beysise waan haawiyaan taate.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ﴿١٠﴾

11. Ibigda haalaan nama gubdu.

نَارٌ حَامِيَةٌ ﴿١١﴾



Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Horii heddummeefattanii waliin dhaadachuun, Ibaadaa Rabbiirraa isin shaakhala yaa ilma namaa.

أَلْهَيْكُمْ التَّكْوِيْنِ ﴿١﴾

2. Hamma duutanii Qabrii seentanitti.

حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ﴿٢﴾

3. Haala khana dhiisaa, wiliidha beekhuuf jiraattan, waan isini dhufaa taa'aa.

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣﴾

4. Ammallee haala khana dhiisaa, wiliidha beekhuuf jiraattan, waan isini dhufaa ta'aa.

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾

5. Haala kanarraa dhoorkamaa, osoo beeytanii ilmii dhugaadhaa.

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ ﴿٥﴾

6. Wallaahi ijuma teessaniin, ibidda jahannamaa arguuf teessan.

لَتَرْوُنَّ الْجَحِيْمَ ﴿٦﴾

7. Guyyaa qiyaamaa ibidda jahannam ija dhugaatiin arguuf teessan.

ثُمَّ لَتَرْوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ ﴿٧﴾

8. Eegasii guyyaa qiyaamaa, nigaafatamtan qananii Rabbiin isiniif khaanneerraa.

ثُمَّ لَتَسْعُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ ﴿٨﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Yaroo Asritiin khakhadhe.

وَالْعَصْرِ ﴿١﴾

2. Ilmi namaa khasaaraa kheessa jira.

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ ﴿٢﴾

3. Warra Rabbii dhugoomsee dalagaa
gaarii dalage malee, warra kharaa
haqaa walii dhaame malee, warra yoo
musiibaan nama buute obsa walii
dhaamu malee, khaan khasaaraa keessa
jira.

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا
بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا
بِالصَّبْرِ ﴿٣﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Azaaba jabaa isaanii jira, nama nama
hamatuufii nama nama eybeessu
hundaaf.

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ﴿١﴾

2. Kha horii wali qabee olkaaye, haqa Rabbii
irraa hin basiniif azaaba jabaa isaaf jira.

الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ﴿٢﴾

3. Horiin isaa khazalaalam, isa tursiisu sahee?

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ﴿٣﴾

4. Akka inni yaadee miti, darbamuuf ta'a ibidda huxaamaa ja'amutti.

كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ﴿٤﴾

5. Maaltu si beeysise waan huxamaan taate.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ﴿٥﴾

6. Ibidda Rabbii qabsiifamtuu.

نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ ﴿٦﴾

7. Ibiddi san kha laalaan isii onneedhaan nama baatu.

الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ﴿٧﴾

8. Ibiddi san warra ibiddaaratti cufamti.

إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّاةٌ ﴿٨﴾

9. Utubaa ibiddaatiin hidhaan hidhaman.

فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ﴿٩﴾

105. Suuraa Al-Fiil

سُورَةُ الْفِيلِ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Beeytee yaa ergamaa Rabbii, waan Rabbiin kee isaanirra dalage, warra Arbaan Ka'abaa diiguuf ka'e.

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ

الْفِيلِ ﴿١﴾

2. Rabbiin mala isaan kha'aniif dhabama duraa hin goonee?

أَلَمْ تَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضَلِيلٍ ﴿٢﴾

3. Rabbiin shinbirroo jama'a jama'aan
(tuuta tuutaan) itti erge.

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ﴿٣﴾

4. Dhagaa ibidda jahannamirraa taheen
isaan darbatti.

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ﴿٤﴾

5. Akka baala horiin nyaadhamee, faltii
tahe isaan godhe.

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ﴿٥﴾

106. Suuraa Al-Qureeysh

سُورَةُ قُرَيْشٍ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Waan Qureeyshiin barattee, aadaaf
qabdurraa.

لَا يَلْفِ قُرَيْشٍ ﴿١﴾

2. Aadaa isaanirraa Caamsaa fii Bona
shammadaaf biyya keessa deeman.

إِلَيْهِمْ رِحْلَةَ الْشِتَاءِ وَالصَّيْفِ

﴿٢﴾

3. Rabbii beeytii (Ka'abaa) khanaa, haa
gabbaran.

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾

4. Rabbiin sanuu, akka isaan hin
beelooyne isaan nyaachise, waan isaan
sodaatan duraa nagaya isaan baase.

الَّذِي أَطَعَهُمْ مِّن جُوعٍ

وَأَمَنَّهُمْ مِّن خَوْفٍ ﴿٤﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Beytee yaa ergamaa Rabbii, namtichi nama guyyaa galataa kijibsiise.

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْأَيْدِي ۖ

2. Namtichi san nama joollee yataamaa horii isaanii dhorkatu.

فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ أَيْتِيمَ

3. Miskiina nyaachisaa ja'ee nama hin kha khaasu.

وَلَا تَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ

الْمَسْكِينِ

4. Azaaba jabaa isaaniif jira, warra salaatuuf.

فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ

5. Ummanni sun, warra salaata isaanirraa dagamanii, dantaa dhaban (shuruuxaaafii arkaanaafii waajibarraa)

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ

6. Warra salaata isaanii nama garsiifachuuf salaatu, azaaba jabaatu isaaniif jira.

الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ

7. Warra waan ollaan waliif ergisu, ollaa dhorkatullee azaabaa isaaniif jira.

وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ

108. Suuraa Al-Kowthar

سُورَةُ الْكَوْثَرِ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Nuti sii khannine yaa ergamaa Rabbii,
Laga Kowsar ja'amu.

إِنَّا أَعْطَيْنَكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾

2. Rabbii kheetiif salaati, Rabbiif qali.

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ﴿٢﴾

3. Namni si jibbu san isuma khayrii
hundarraa cite.

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

109. Suuraa Al-Kaafiruun

سُورَةُ الْكَافِرُونَ

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Ja'iin yaa ergamaa Rabbii, yaa warra
Rabbitti kafartan.

قُلْ يَتَّيِبُهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾

2. Waan isin Rabbii gadi gabbartan hin
gabbaru.

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾

3. Isiniis Rabbiin ani gabbaru hin
gabbartan.

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾

4. Ani kha gabbaru waa hin taane waan isin Rabbii gadi gabbartan.

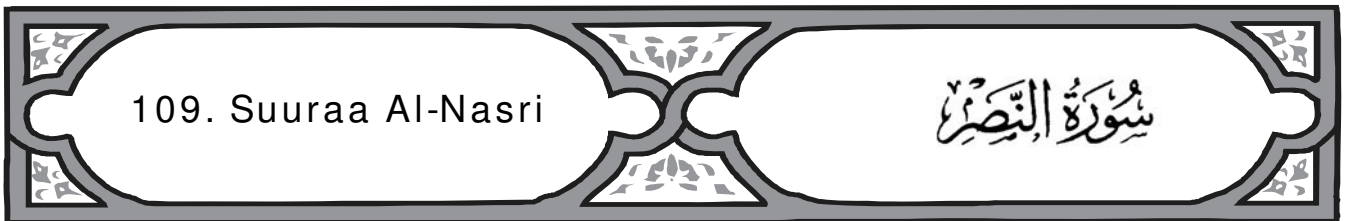
وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾

5. Isiniis Rabbiin ani gabbaru hin gabbartan.

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَّا أَعْبُدُ ﴿٥﴾

6. Amantii Kufrii isinii jira, yaa ummata kaafiraa, aniis amantii Islaamaa naaf jira.

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾



Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Hoggaa tumsi Rabbii sii dhufee, Kaafira Makkaa cabsite, yaa ergamaa Rabbii.

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾

2. Ilma namaa ni garta, isaanii islaamummaa seenan, murna murna (Jam'a Jam'aan)

وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ

اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾

3. Rabbii khee qulqulleessi, waan isaan hin malle hundarraa, araarama isaa kharadhu, Rabbiin towbaa namaa kha akkaan qeebalu tahe.

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ

كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Harki Abbaa Lahab khasaaramte,
mataa isaatu halaakhame

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾

2. Ibiida Rabbii isaarraa hin deebifne,
horiin inni wali qabe, ilmaan isaalleen
isa hin fayyanne.

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ

وَمَا كَسَبَ ﴿٢﴾

3. Wiliidha Ibiida balbalaa seenuu ta'a.

سَيَصِلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾

4. Jaartiin isaa, isaa waliin Ibiida
Jahannamaa seenti, Mukha Qoree qabu
baadhattee kharaa ergamaan Rabbii
deemurra guurti.

وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ﴿٤﴾

5. Haada Ibiida jahanamirraa tolfameetu,
Morma isii kaayama.

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ﴿٥﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Rabbiin tokko ja'iin yaa ergamaa
Rabbii, ummata kaafiraatiin.

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾

2. Rabbii ilmi namaa hundi itti haajamu.

اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾

3. Rabbiin hin dhalu hin dhalatus.

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾

4. Rabbiin tokkicha waa hunda keessatti
fakkii hin qabne.

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Rabbii ifa bariisaa uumeeniin
maganfadha, ja'iin yaa ergamaa Rabbii.

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾

2. Hamtuu waan Rabbiin umeerraahin
Rabbi maganfadhha, ja'iin yaa ergamaa
Rabbii.

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾

3. Hamtuu dukkana halkanirraa yaroo
dukkanaawe, Rabbi maganfadhha,
Ja'iin yaa ergamaa Rabbii.

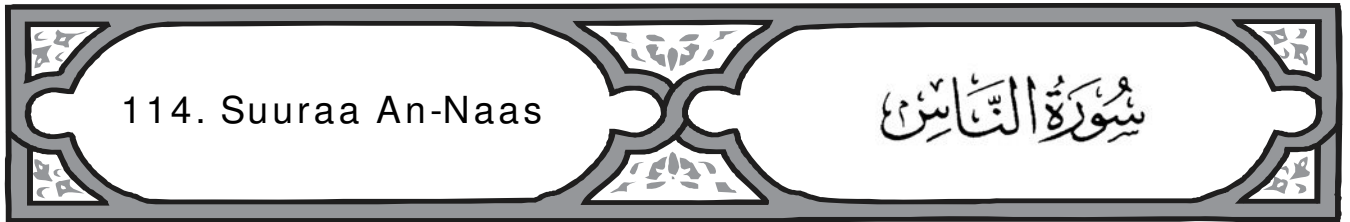
وَمِنْ شَرِّ عَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾

4. Hamtuu waa itti tuttufanii
gugudunfanirraahin Rabbi maganfadh
ja'iin yaa ergamaa Rabbii.

وَمِن شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾

5. Hamtuu nama nama hasadurraa hin
Rabbi maganfadh, ja'iin yaa ergamaa
Rabbii.

وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾



Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan
isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa
Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Rabbii ilma namaa uumeeniin
maganfadh, ja'iin yaa ergamaa Rabbii.

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾

2. Mootii ilma namaa taheeniin
maganfadh, ja'iin yaa ergamaa Rabbii.

مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾

3. Rabbii ilma namaa taheeniin
maganfadh, ja'iin yaa ergamaa Rabbii.

إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾

4. Hamtuu sheyxaanni na
waswaasurraahiin Rabbi maganfadh
ja'iin yaa ergamaa Rabbii.

مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾

5. Sheeyxaanni sanuu kha qoma ilma

الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ

namaa seenee nama waswaasu.

النَّاسِ ﴿٥﴾

6. Sheeyxaana Jinnii tii fi sheeyxaana
ilma namaarraa tahan.

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾

(Rabbiittiin maganfadha, shayxaana

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

Rahmata Rabbiirraa darbamaa taherraa)

1. Maqaa Rabbiitiniin Jalqaba, Maqaan isaa Rahmaan kan tahe, maqaan isaa Rahiim kan tahe.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Faaruun bareedduun guutuu taate ta Rabbii Aalamaati.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾

3. Rabbiin sanuu Rahmaani, Isa ka waa hunda wal gahe, Maqaan isaa Rahmanii fi Rahiim ka tahe.

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾

4. Rabbiin sanuu Mootii guyyaa galataa ka tahe.

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾

5. Yaa Rabbi Suma qofa gabbarra, suma qofa gargaarsifanna, waa hunda keessatti.

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾

6. Yaa Rabbi kharaa diriiraa qaceelaa nu qaceelchi.

أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾

7. Karaan qaceelaan san karaa warra ati tola olteefi ka tahe, Anbiyoota fi Siddiiqoota, Shuhadaa fi Saalihtoota, karaa isaanii nu qaceelchi, karaa yahuudaan itti dalantte kan tahin, karaa nasaaraa warra jallate kan tahin.

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ
الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٥٧﴾

(**Aamiin**) yaa Rabbi narraa qeebali

آمين

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Maqaa Allaahaatiniin eegala, akkaan nahaa, [Muslima qofaaf]
rifata kan tahe.

الرَّحْمَنُ

Ar-Rahmaan:- Kan namaaf nahee adunyaaratti nama qananiisu, Muslimaa fii
kaafiraas akka isaan malutti kan nahuufi ykn rifatuuf
jechuudha.

الرَّحِيمِ

Ar-Rahiim :- Kan ganda irraa boodaatti ykn aakhiraatti warra amane qofaaf
Rifatu amallee kan akkaan Muslima qofaaf rifatee jannata
isaan naqu jechuudha.

www.islamic-invitation.com